

Bettercoal Кодекс 2.0

Январь 2021



Working towards a
global *responsible* coal
supply chain

Кодекс Bettercoal 2.0

Владелец документа: Bettercoal

Дата публикации: январь 2021 г.

Редакция: редакция 2.0

Фотография

Shutterstock

Вопросы и предложения

Вопросы и предложения по настоящему Кодексу принимаются по адресу электронной почты ассоциации

Bettercoal: info@bettercoal.org

Веб-сайт: www.bettercoal.org

Заявление об ограничении ответственности

Настоящий документ не заменяет собой требований Устава ассоциации Bettercoal или иных применимых федеральных, региональных или местных законов, *постановлений* или иных актов, *касающихся* вопросов, рассматриваемых в настоящем документе, не противоречит им и не изменяет их каким-либо иным образом. В настоящем документе содержатся исключительно указания общего характера, *и его не следует* рассматривать в качестве исчерпывающего и авторитетного заявления по включенным в него вопросам. *Документы, публикуемые ассоциацией Bettercoal*, подвергаются периодическому пересмотру, *и редакция документа, размещенная на веб-сайте ассоциации Bettercoal*, заменяет собой все предыдущие редакции этого документа.



Содержание

01 ВВЕДЕНИЕ	04
02 КОДЕКС	08
ПРИНЦИП 01 Деловая этика	10
ПРИНЦИП 02 Политика и система управления	12
ПРИНЦИП 03 Прозрачность	15
ПРИНЦИП 04 Закрытие угледобывающих предприятий и рекультивация	17
ПРИНЦИП 05 Права человека	19
ПРИНЦИП 06 Трудовые права	22
ПРИНЦИП 07 Охрана труда и промышленная безопасность (ОТ и ПБ)	27
ПРИНЦИП 08 Сообщества и заинтересованные стороны	32
ПРИНЦИП 09 Управление водными ресурсами	36
ПРИНЦИП 10 Управление выбросами и отходами	39
ПРИНЦИП 11 Выбросы парниковых газов	42
ПРИНЦИП 12 Сохранение биоразнообразия и землепользование	44
РИЛОЖЕНИЕ А СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ	47
РИЛОЖЕНИЕ В СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ	62

01 Введение

I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Ассоциация Bettercoal является глобальной некоммерческой организацией, состоящей из компаний-членов, учрежденной в целях непрерывного повышения уровня устойчивого развития при добыче угля и выборе его поставщиков. Целью работы ассоциации Bettercoal является создание такой цепочки поставок угля, при которой обеспечивается охрана окружающей среды, соблюдаются права человека и вносится вклад в обеспечение работников и сообществ средствами к существованию.

II. ЦЕЛЬ

Кодекс Bettercoal 2.0 (далее - «Кодекс») заменяет собой Кодекс Bettercoal 1.1 от 2018 года и устанавливает 12 принципов, охватывающих сферы управления, социальной ответственности и охраны окружающей среды, и 144 положения, на степень соответствия которым ассоциация Bettercoal оценивает своих Поставщиков.

III. ПРЕДМЕТ РЕГУЛИРОВАНИЯ

Кодекс включает в себя такие принципы и положения, относящиеся к деятельности угледобывающих компаний, как:

- > **управление**, в том числе деловую этику, политику и менеджмент, прозрачность, а также вопросы закрытия угледобывающего предприятия и рекультивации нарушенных земель (Принципы 1-4);
- > **социальную ответственность**, в том числе права человека, трудовые права, вопросы охраны труда на производстве и промышленной безопасности, взаимодействие с сообществами и заинтересованными сторонами (Принципы 5-8);
- > **охрану окружающей среды**, в том числе рациональное использование водных ресурсов, управление выбросами и отходами, выбросы парниковых газов и биоразнообразие, а также землепользование (Принципы 9-12).

Поставщиком Bettercoal может являться организация с одним или несколькими участками добычи угля. Во время прохождения аудиторской оценки деятельность поставщиков Bettercoal и их объекты, задействованные при добыче угля, проверяются на соответствие требованиям Кодекса Bettercoal. Аудиторская оценка может охватывать, помимо прочего:

- > основные виды деятельности и объекты компании, связанные с ведением горных работ и добычей угля;
- > все площадки и объекты компании, используемые для обращения с отходами, хранения и обслуживания оборудования, офисные и административные помещения, а также вспомогательные объекты;
- > деятельность и объекты компаний-поставщиков Bettercoal, имеющие ключевое значение для обеспечения работоспособности их участков добычи, такие как транспортировка угля до пунктов продажи и складские сооружения в портах и терминалах.

Дополнительная информация, касающаяся объема аудиторской оценки, содержится в Руководстве Bettercoal по проведению аудиторской оценки ([Bettercoal Assessment Manual](#)).

IV. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ КОДЕКСА

Кодекс Bettercoal лежит в основе процесса проведения аудиторской оценки. Как видно из Рисунка 1, после того, как компания подписала Письмо-обязательство (шаг 1), за компанией закрепляется ведущий аудитор Bettercoal, и компания обязуется провести Камеральный анализ (шаг 2) в рамках подготовки к прохождению основной Аудиторской оценки своих объектов ассоциацией Bettercoal (шаг 3).

Во время проведения Аудиторской оценки объектов деятельность компании оценивается на соответствие применимым требованиям Кодекса в объеме, определенном в документе «Объем аудиторской оценки». Полученные результаты оформляются в итоговом Отчете об аудиторской оценке и в Плане непрерывного совершенствования (ПНС) (шаг 4). Мониторинг выполнения ПНС проводится регулярно вплоть до прохождения компанией Повторной аудиторской оценки, при этом компания устраняет выявленные в ходе проведения аудиторской оценки и указанные в ПНС недостатки, и тем самым встает на путь непрерывного совершенствования.



Рисунок 1: Процесс проведения аудиторской оценки Bettercoal

Некоторые положения Кодекса могут быть найдены группой аудиторов «неприменимыми» в том случае, если применение таких принципов оказывается невозможным или противоречащим здравому смыслу. Для подтверждения неприменимости какого-либо положения должны быть представлены убедительные и поддающиеся проверке основания.

Более подробная информация и руководство по прохождению аудиторской оценки, функциям и обязанностям изложены в Руководстве Bettercoal по проведению аудиторской оценки ([Bettercoal Assessment Manual](#)).

V. РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КОДЕКСА 2.0

К настоящему Кодексу прилагается Руководство по использованию Кодекса Bettercoal 2.0, призванное помочь поставщикам Bettercoal и аудиторам Bettercoal лучше понять и интерпретировать требования Кодекса и шаги, необходимые для его реализации; кроме того, данное Руководство обеспечивает единообразие подхода при проведении аудиторских оценок разных компаний.

VI. СТАТУС И ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ

Настоящая редакция 2.0 Кодекса Bettercoal (от 2021 года), утвержденная Советом директоров и внеочередным общим собранием 13 января 2021 г., вступает в силу с момента публикации. Первая редакция Кодекса Bettercoal была официально принята Советом директоров ассоциации Bettercoal в 2013 году.

VII. ПОДГОТОВКА СТАНДАРТОВ

Процесс подготовки настоящего Кодекса опирался на официальные и прозрачные консультации с представителями заинтересованных сторон и предусматривал периоды открытого обсуждения, при этом консолидированное мнение по пересмотренному Стандарту было выработано под наблюдением Консультативной группы Bettercoal, состоящей из представителей заинтересованных сторон, в период с 2019 по 2020 г. В 2015 году был создан Консультативный технический комитет (КТК), состоящий из представителей различных заинтересованных сторон, который с того момента отвечает за пересмотр Кодекса и Системы обеспечения достоверности. Ассоциация Bettercoal выражает благодарность организациям и отдельным лицам, внесшим существенный вклад в подготовку новой редакции Кодекса, за их время, профессиональные знания и опыт.

В применимых случаях ассоциация Bettercoal разрабатывает свои стандарты в соответствии с Кодексом надлежащей практики ISEAL по установлению социальных и экологических стандартов (ISEAL Code of Good Practice for Setting Social and Environmental Standards), разработанным Международным альянсом по социальной и экологической аккредитации и маркировке (ISEAL). Более подробную информацию о процедуре пересмотра Кодекса Bettercoal можно найти [здесь](#).

VIII. ПРОЦЕДУРА ПЕРЕСМОТРА

Официальный пересмотр настоящего Кодекса будет произведен Ассоциацией Bettercoal не позднее 2026 г. и до истечения пяти лет с момента его публикации, в соответствии с Процедурой пересмотра Кодекса (Code Review Procedure).

Ассоциация Bettercoal будет продолжать работу с заинтересованными сторонами с целью обеспечения актуальности данных стандартов и выполнимости содержащихся в них требований, постоянно имея при этом в виду их нацеленность на решение ключевых этических, социальных и экологических проблем при надлежащем учете целей ассоциации Bettercoal.

02

Кодекс

Кодекс Bettercoal 2.0 в общей сложности содержит 12 принципов, которые можно разделить на три основные группы: управление, социальная ответственность и защита окружающей среды. Каждый принцип состоит из пронумерованных положений (всего 144), сгруппированных по подзаголовкам, называемым «категориями».

Принципы представлены на Рисунке 2. Деление на соответствующие категории и уровни положений представлены ниже.

УПРАВЛЕНИЕ



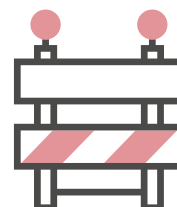
ПРИНЦИП 1
Деловая этика



ПРИНЦИП 2
Политика и система
управления

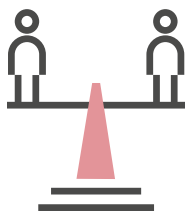


ПРИНЦИП 3
Прозрачность

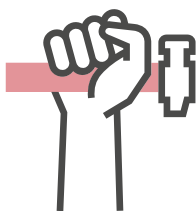


ПРИНЦИП 4
Закрытие
угледобывающих
предприятий и
рекультивация

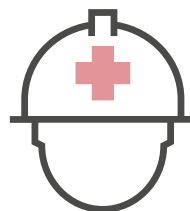
СОЦИАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ



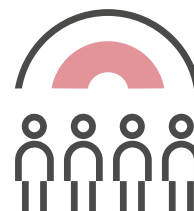
ПРИНЦИП 5
Права человека



ПРИНЦИП 6
Трудовые права

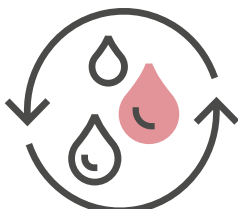


ПРИНЦИП 7
Охрана труда и
промышленная
безопасность (ОТ и ПБ)

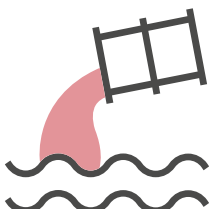


ПРИНЦИП 8
Сообщества и
заинтересованные
стороны

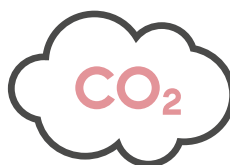
ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



ПРИНЦИП 9
Управление водными
ресурсами



ПРИНЦИП 10
Управление выбросами
и отходами



ПРИНЦИП 11
Выбросы парниковых
газов



ПРИНЦИП 12
Сохранение
биоразнообразия и
землепользование

Рисунок 2: Принципы Bettercoal

01

ДЕЛОВАЯ ЭТИКА

Компании ведут свою деятельность, следуя принципам деловой этики и соблюдая нормативно-правовые требования.



Соблюдение требований закона

- > **Положение 1.1** Компании разрабатывают, документально оформляют и внедряют системы, соответствующие требованиям Положений 2.1 и 2.2 настоящего Кодекса, с целью обеспечения осведомленности о применимых стандартах, законодательных и нормативных требованиях, а также обеспечивают их исполнение.

Борьба с коррупцией и отмыванием денег

- > **Положение 1.2** Компании разрабатывают, документально оформляют и внедряют системы, соответствующие требованиям Положений 2.1 и 2.2 настоящего Кодекса, с целью недопущения и предотвращения любых форм коррупции, в том числе взяточничества, вымогательства, выплат за оказание содействия и шантажа, а также отмывания денег работниками, подрядчиками и деловыми партнерами компаний.
- > **Положение 1.3** Компании открыто публикуют данные о мероприятиях, предпринятых для предотвращения любых форм коррупции, в том числе взяточничества, вымогательства, выплат за оказание содействия, шантажа и отмывания денег, и борьбы с ними.

Механизмы информирования о фактах незаконной деятельности

- > **Положение 1.4** Компании предоставляют своим работникам и представителям иных заинтересованных сторон доступ к эффективному механизму информирования о фактах незаконной деятельности, чтобы они могли сообщить о реальных или предполагаемых случаях злоупотреблений и неправомерных действий, несоблюдения техники безопасности, неэтичного, незаконного или ненадлежащего поведения. Компании обеспечивают надлежащую защиту лицам, сообщившим о нарушениях, в том числе обеспечивают их право на анонимность, и не допускают в какой бы то ни было форме притеснения, мести, гонений или дискриминации лиц, сообщивших о нарушениях.

02

**ПОЛИТИКА И СИСТЕМА
УПРАВЛЕНИЯ**

Компании разрабатывают, документально оформляют и внедряют системы управления, охватывающие принципы Кодекса Bettercoal, а также постоянно ведут работу по совершенствованию своей деятельности и взаимодействия с деловыми партнерами.



Системы управления

- > **Положение 2.1** Компании разрабатывают, документально оформляют и внедряют единые или автономные системы управления для эффективной реализации принципов Кодекса Bettercoal. Предусматривается включение в такие системы как минимум принципов и процедур, четко определенных ролей и обязанностей, финансовых ресурсов, средств контроля, протоколов проведения мониторинга, учебных программ, внутренних и внешних каналов связи, а также требований по отчетности.
- > **Положение 2.2** Высшее руководство компаний публично выражает свою поддержку принципам, необходимым для соблюдения требований Кодекса Bettercoal, обеспечивает их регулярный пересмотр и корректировку, доведение их до сведения работников и других заинтересованных сторон и наличие данных правил в открытом доступе.

Оценка риска и воздействия

- > **Положение 2.3** Компании проводят оценки рисков и воздействия на окружающую среду, социальную сферу и права человека и открыто публикуют данные об их результатах в случае начала новых работ по добыче полезных ископаемых или при внесении значительных изменений в существующее производство. Такие оценки должны быть:
 - а) всеобъемлющими;
 - б) соответствующими характеру и масштабу горных работ;
 - с) соразмерными уровню рисков и воздействия на окружающую среду, социальную сферу и права человека.
- > **Положение 2.4** Компании учитывают риски и воздействия, связанные с деятельностью их деловых партнеров, и ответственность, возникающую в результате таких деловых отношений, при проведении оценок рисков и воздействий на окружающую среду, социальную сферу и права человека.
- > **Положение 2.5** Компании взаимодействуют с сообществами, чьи интересы оказываются затронутыми, и иными заинтересованными сторонами, в том числе с социально незащищенными и уязвимыми группами, при проведении своих оценок рисков и воздействий на окружающую среду, социальную сферу и права человека.
- > **Положение 2.6** Компании учитывают гендерные аспекты при проведении оценок рисков и воздействий на окружающую среду, социальную сферу и права человека.
- > **Положение 2.7** Компании принимают надлежащие меры для предотвращения или сведения к минимуму неблагоприятного воздействия, выявленного в результате проведения оценок рисков и воздействия на окружающую среду, социальную сферу и права человека, а также определяют приоритеты для такого воздействия, которое является или будет являться наиболее серьезным или несвоевременное реагирование на которое сделает его последствия необратимыми.

Деловые партнеры

- > **Положение 2.8** Компании проверяют всех своих деловых партнеров, проводя так называемые проверки «Знай своего контрагента» (ЗСК).
- > **Положение 2.9** Компании информируют своих деловых партнеров о своих обязательствах в сфере охраны окружающей среды, социальной ответственности и управления, включая принципы и положения, изложенные в Кодексе Bettercoal.

- > **Положение 2.10** Компании требуют от своих подрядчиков разработать, документально оформить и внедрить системы управления, соответствующие требованиям Положений 2.1 и 2.2 настоящего Кодекса и охватывающие принципы Кодекса Bettercoal.
- > **Положение 2.11** Компании информируют общественность и своих деловых партнеров о своей политике по обеспечению ответственной цепочки поставок из источников, расположенных в затронутых конфликтами районах или районах повышенного риска, как того требует Положение 5.11.
- > **Положение 2.12** Компании проводят комплексную, основанную на оценке рисков проверку своих деловых партнеров для обеспечения ответственной деловой практики и соблюдения требований Кодекса Bettercoal.

03

ПРОЗРАЧНОСТЬ

Компании придерживаются принципа прозрачности в соответствии с признанными на международном уровне стандартами отчетности и раскрытия информации.



Отчетность по устойчивому развитию

- › **Положение 3.1** Компании ежегодно открыто публикуют отчеты о своей социальной, экологической и корпоративной деятельности по всем существенным вопросам в соответствии с признанными на международном уровне стандартами отчетности.

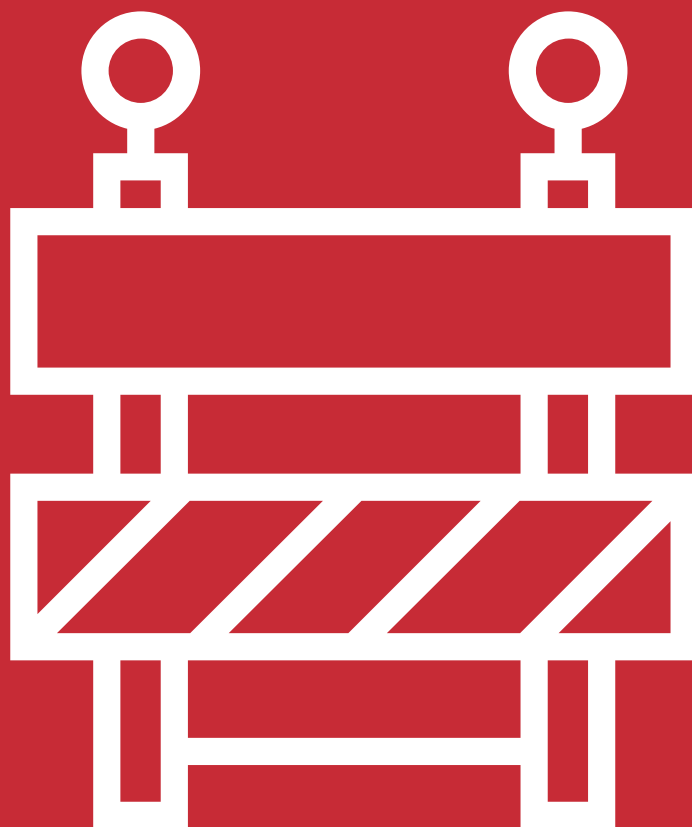
Форма собственности компании и прозрачность денежных расчетов

- › **Положение 3.2** Компании открыто публикуют информацию о структуре собственности, в том числе о личностях фактических собственников (бенефициаров), в соответствии с признанными на международном уровне стандартами раскрытия информации.
- › **Положение 3.3** Компании ежегодно открыто публикуют информацию обо всех материальных отчислениях, включая налоги, в пользу государства, на территории которого они ведут свою деятельность, в соответствии с признанными на международном уровне стандартами раскрытия информации.

04

**ЗАКРЫТИЕ УГЛЕДОБЫВАЮЩИХ
ПРЕДПРИЯТИЙ И
РЕКУЛЬТИВАЦИЯ**

Компании реализуют в своей деятельности комплексный подход к закрытию угледобывающих предприятий и рекультивации нарушенных земель, включающий экологические, социальные, экономические и управленческие аспекты, начиная с самого раннего этапа подготовки к ведению добычи полезного ископаемого.

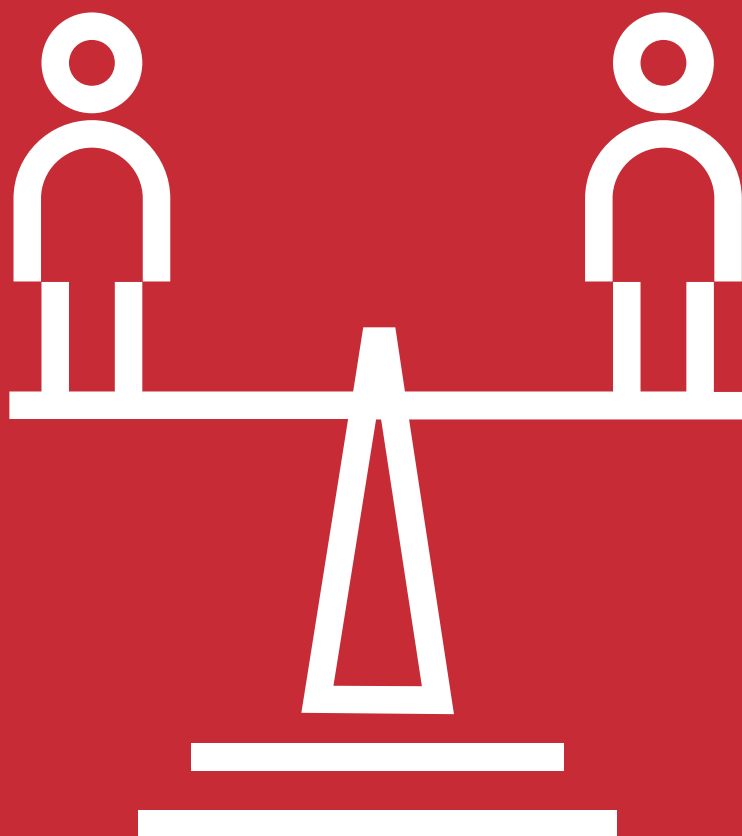


- > **Положение 4.1** Компании разрабатывают, регулярно пересматривают и реализуют для каждого угледобывающего предприятия комплексный и всеобъемлющий план закрытия и рекультивации, охватывающий экологические, социальные, экономические и управленческие аспекты, в который включаются мероприятия как по поэтапному, так и по окончательному закрытию угледобывающего предприятия.
- > **Положение 4.2** Компании по согласованию с заинтересованными сторонами включают в план закрытия угледобывающего предприятия и рекультивации земель мероприятия по подготовке работников и сообществ, чьи интересы оказываются затронутыми, к переходному процессу после закрытия угледобывающего предприятия, что поможет снизить уровень неблагоприятных воздействий, вызванных социальными изменениями.
- > **Положение 4.3** Компании включают в свой план закрытия и рекультивации конкретные цели и критерии успешности действий по закрытию предприятия, а также отслеживают и оценивают эффективность мероприятий по закрытию предприятия на предмет достижения поставленных целей и критериев.
- > **Положение 4.4** Компании оценивают и регулярно пересматривают смету расходов, необходимых для реализации плана закрытия угледобывающего предприятия и рекультивации земель, как того требует Положение 4.1 настоящего Кодекса, а также выделяют соответствующие финансовые, людские и иные ресурсы для выполнения требований и предписаний плана.
- > **Положение 4.5** Компании регулярно привлекают к работе над планом закрытия угледобывающего предприятия и рекультивации нарушенных земель затронутые этими намерениями заинтересованные стороны, в том числе коренные народы и народы, ведущие племенной образ жизни, фермеров и землевладельцев, коммерческие организации, кустарные и мелкие горнодобывающие предприятия, работников, организации работников и регулирующие органы, с тем, чтобы заручиться их поддержкой плана закрытия угледобывающего предприятия в соответствии с требованиями Положение 4.1 настоящего Кодекса. Кроме того, компании совместно с заинтересованными сторонами определяют критерии успешности реализации данного плана.
- > **Положение 4.6** Компании применяют передовые технологии для рекультивации земель, нарушенных горными работами или отведенных под горные работы, с целью обеспечения постоянного доступа к источникам воды и во избежание необходимости очистки воды на долгосрочной основе после закрытия предприятия, особенно очистки кислых стоков.

05

ПРАВА ЧЕЛОВЕКА

Компании соблюдают права человека, затронутые их деятельностью, и принимают соответствующие меры для оценки, предотвращения и устранения возможного неблагоприятного воздействия на права человека в соответствии с международными соглашениями по правам человека.



Обязательство проводить комплексную проверку соблюдения прав человека

- > **Положение 5.1** Компании следуют Руководящим принципам ООН о предпринимательской деятельности в аспекте прав человека в объеме, соответствующем их размеру и условиям работы и включающем в себя, как минимум:
 - a) упоминания в своей корпоративной политике обязательства по соблюдению прав человека;
 - b) проведение комплексной проверки соблюдения прав человека, включая выявление воздействия, возникающего в связи с началом новых работ по добыче полезных ископаемых или при внесении существенных изменений в существующее производство в соответствии с требованиями Положений 2.4 настоящего Кодекса;
 - c) разработку и реализацию планов по прекращению, предотвращению или смягчению воздействия на права человека;
 - d) ведение отчетности по работе с фактическим и потенциальным воздействием на права человека;
 - e) создание условий для совместных действий или совместные действия по своевременному устранению и компенсации неблагоприятного воздействия через применение легитимных процессов, если деятельность компании вызвала появление такого воздействия или способствовала его появлению и
 - f) принятие политики нетерпимости по отношению к любым формам угроз, запугивания, насилия, возмездия или репрессий в отношении защитников прав человека или представителей профсоюзов.
- > **Положение 5.2** Компании взаимодействуют с различными заинтересованными сторонами и участвуют в многоотраслевых инициативах, направленных на решение общих существующих проблем в области прав человека, а также открыто публикуют информацию о такой деятельности и ее результатах.

Коренные народы и народы, ведущие племенной образ жизни

- > **Положение 5.3** Компании разрабатывают, документально оформляют и внедряют системы, соответствующие требованиям Положений 2.1 и 2.2 настоящего Кодекса, с целью обеспечения соблюдения прав и интересов коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, сформулированных и определенных в Конвенции МОТ 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (№ 169) и Декларации ООН о правах коренных народов.
- > **Положение 5.4** Компании определяют фактические и потенциальные воздействия на коренные народы и народы, ведущие племенной образ жизни, а также на их земли, территории и ресурсы. В местах, где деятельность компаний потенциально влияет на коренные народы и народы, ведущие племенной образ жизни, компании разрабатывают и реализуют план взаимодействия с такими народами на протяжении всего жизненного цикла угледобывающего предприятия.
- > **Положение 5.5** Компании уважают принцип свободного, предварительного и осознанного согласия (СПОС), если начало новых горных работ или внесение существенных изменений в существующее производство оказывают влияние на земли, территории или ресурсы коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, в том числе:
 - a) значительное воздействие на земли, территории и природные ресурсы, находящиеся в традиционной, наследственной или общинной собственности, независимо от того, признает ли данный статус соответствующее государство;
 - b) физическое или экономическое переселение сообществ коренных народов;
 - c) воздействия на места культурного и духовного значения и важнейшего культурного наследия для коренного населения;
 - d) использование культурного наследия или традиционных знаний в коммерческих целях и
 - e) хранение и захоронение опасных материалов.

Права женщин

- > **Положение 5.6** Компании разрабатывают, документально оформляют и внедряют системы, соответствующие требованиям [Положений 2.1](#) и [2.2](#) настоящего Кодекса, по обеспечению соблюдения прав и интересов женщин в соответствии с международными стандартами, в том числе Конвенцией ООН о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

Полномочия сотрудников служб безопасности

- > **Положение 5.7** Компании руководствуются Добровольными принципами в сфере безопасности и прав человека при работе с государственными и частными охраняемыми организациями.
- > **Положение 5.8** Компании на регулярной основе оценивают риски в сфере безопасности, а также потенциальные последствия для прав человека, которые могут возникнуть в результате проведения мероприятий по обеспечению безопасности, и документально фиксируют результаты таких оценок.
- > **Положение 5.9** Компании обеспечивают прохождение сотрудниками служб безопасности регулярной подготовки по вопросам прав человека, а также их действия в соответствии с Добровольными принципами в сфере безопасности и прав человека.
- > **Положение 5.10** Компании гарантируют, что меры по обеспечению безопасности на местах проводятся с учетом гендерных аспектов и не создают дискомфорта и, таким образом, достоинство работников уважается.

Затронутые конфликтами районы и районы повышенного риска

- > **Положение 5.11** Компании принимают и внедряют положение по обеспечению ответственной цепочки поставок из затронутых конфликтами районов или районов повышенного риска. Данное положение соответствует, как минимум, предписаниям Приложения II Руководства ОЭСР о комплексной проверке ответственных цепочек поставок полезных ископаемых из затронутых конфликтам районов или районов повышенного риска (Руководство ОЭСР), и внедряется как система проведения комплексной проверки, соответствующей предписаниям Приложения I Руководства ОЭСР и требованиям [Положений 2.1](#) и [2.2](#) настоящего Кодекса.
- > **Положение 5.12** Компании в соответствии со своей политикой по обеспечению ответственной цепочки поставок, как того требует [Положение 5.11](#) настоящего Кодекса, выявляют потенциальные риски, связанные с добычей, продажей, обработкой и экспортом полезных ископаемых из затронутых конфликтом районов и районов повышенного риска, путем выявления факторов риска в отношении места происхождения полезных ископаемых, а также факторов риска в отношении перевозчиков и поставщиков, указанных в Руководстве ОЭСР.
- > **Положение 5.13** Компании предпринимают усиленные меры по проведению комплексной проверки, если они выявляют наличие каких-либо факторов риска относительно места происхождения полезных ископаемых, а также перевозчика и (или) поставщика в соответствии с требованиями [Положения 5.12](#) настоящего Кодекса.
- > **Положение 5.14** Если в ходе углубленной комплексной проверки были получены данные о наличии рисков неблагоприятного воздействия, как того требует [Положение 5.13](#), то компании разрабатывают и внедряют стратегию реагирования на такие риски.
- > **Положение 5.15** Компании ежегодно открыто публикуют отчет о комплексной проверке, проводимой с целью обеспечения ответственной цепочки поставок минеральных ископаемых из затронутых конфликтом районов и районов повышенного риска.

06

ТРУДОВЫЕ ПРАВА

Компания поддерживает права работников и обеспечивает достойные условия труда и уважительную атмосферу в соответствии с восемью основополагающими конвенциями МОТ и иными соответствующими конвенциями МОТ.



Условия занятости

- > **Положение 6.1** Компании предоставляют своим работникам понятную информацию, в том числе в письменном виде и на понятном им языке, относительно их трудовых прав в соответствии с федеральным и местным трудовым законодательством и любыми применимыми коллективными договорами, в том числе относительно их прав в части продолжительности рабочего дня, заработной платы, сверхурочной работы, компенсации и льгот. Компании предоставляют работникам такую информацию по вступлении с ними в трудовые отношения, при внесении каких-либо существенных изменений и в любой момент по требованию.
- > **Положение 6.2** Компании выполняют свои трудовые обязательства и обязательства по социальным гарантиям и не уклоняются от выполнения таковых путем найма по контракту или заключения чрезмерного количества срочных договоров вместо вступления в постоянные трудовые отношения.
- > **Положение 6.3** Компании разрабатывают план сокращения штата с целью снижения вызванного сокращением штата воздействия на работников и обеспечения должного переходного процесса при плановом закрытии горных предприятий и (или) перед проведением массовых увольнений. Данный план:
 - а) разрабатывается при участии работников, представителей организаций работников и, в надлежащих случаях, государственных организаций;
 - б) основывается на принципе недискриминации;
 - в) предлагает альтернативы сокращению штата.
- > **Положение 6.4** Компании ведут личные дела работников, осуществляют учет условий найма работников в разрешенном объеме и согласно требованиям действующего законодательства и передовой отраслевой практики.

Детский труд

- > **Положение 6.5** Компании разрабатывают, документально оформляют и внедряют системы, соответствующие требованиям [Положений 2.1](#) и [2.2](#) настоящего Кодекса, которые гарантируют, что компании соблюдают минимальные возрастные требования при приеме на работу, не нанимают и не допускают к работе детей, не достигших 15-летнего возраста, или возраста окончания общеобязательного образования, или минимального установленного законом данной страны возраста для приема на работу в зависимости от того, какой возраст окажется наибольшим при соблюдении Конвенции МОТ 1973 года о минимальном возрасте (№ 138).
- > **Положение 6.6** Компании разрабатывают, документально оформляют и внедряют системы, соответствующие требованиям [Положений 2.1](#) и [2.2](#) настоящего Кодекса, для предотвращения наихудших форм детского труда и привлечения работников в возрасте до 18 лет к опасной работе, которая может поставить под угрозу их жизнь, здоровье и (или) моральное состояние в соответствии с Конвенцией МОТ 1999 года о наихудших формах детского труда (№ 182).
- > **Положение 6.7** Компании, в случае обнаружения того, что ребенок, не достигший минимального возраста, указанного в [Положение 6.5](#) настоящего Кодекса, работает на их территории или на территории их деловых партнеров, обязуются:
 - а) незамедлительно отстранить ребенка от работы;
 - б) разработать и внедрить мероприятия, которые помогут перевести ребенка на правомерную работу или учебу, и учитывать при этом благополучие самого ребенка и финансовое положение семьи.

Принудительный труд

- > **Положение 6.8** Компании разрабатывают, документально оформляют и внедряют системы, соответствующие требованиям Положений 2.1 и 2.2 настоящего Кодекса, по недопущению использования, поддержки в любой форме или получения выгоды от использования любых форм принудительного труда или современного рабства, включая труд заключенных, подневольный труд, рабский труд или иные формы принудительного труда или участия в актах торговли людьми и (или) сексуальной эксплуатации, в соответствии с Конвенцией МОТ 1930 года о принудительном труде (№ 29) и Конвенцией МОТ 1957 года об упразднении принудительного труда (№ 105).

Свобода вступления в ассоциации и ведения коллективных переговоров

- > **Положение 6.9** Компании соблюдают право работников на свободное объединение в ассоциации и не препятствуют и не противодействуют выбору работниками представителей трудового коллектива, созданию или вступлению по своему выбору в организации работников в соответствии с Конвенцией МОТ 1948 года о свободе ассоциаций и защите права на организацию (№ 87) и Конвенцией МОТ 1949 года о применении принципов права на организацию и на ведение коллективных переговоров (№ 98).
- > **Положение 6.10** Компании не дискриминируют и не преследуют работников, которые вступают или хотят вступить в организации работников.
- > **Положение 6.11** Компании уважают и соблюдают право работников на ведение коллективных переговоров в соответствии с Конвенцией МОТ 1949 года о применении принципов права на организацию и на ведение коллективных переговоров (№ 98) и придерживаются условий коллективных договоров при наличии таковых. Компании взаимодействуют с представителями трудового коллектива и организациями работников и своевременно предоставляют им информацию, необходимую для проведения конструктивных переговоров.
- > **Положение 6.12** Компании, ведущие свою деятельность в странах, в которых право на свободное вступление в ассоциации и ведение коллективных переговоров ограничено на законодательном уровне, предпринимают альтернативные меры по предоставлению своим работникам возможности создавать независимые свободные ассоциации и вести переговоры.

Недопущение дискриминации

- > **Положение 6.13** Компании разрабатывают, документально оформляют и внедряют системы, соответствующие требованиям Положений 2.1 и 2.2 настоящего Кодекса, по обеспечению равных возможностей для всех работников, а также обязуются принимать меры по недопущению дискриминации при приеме на работу, определении размера вознаграждения, дискриминации в отношении доступа к продвижению по службе или обучению, увольнения или выхода на пенсию, дискриминации на основе личностных качеств, не связанных с законными должностными требованиями, таких как пол, этническая принадлежность, религия, сексуальная ориентация, возраст или по любым иным условиям, которые могут привести к дискриминации в соответствии с Конвенцией МОТ 1951 года о равном вознаграждении (№ 100) и Конвенцией МОТ 1958 года о дискриминации (в области труда и занятости) (№ 111).

Дисциплинарные меры и домогательство

- > **Положение 6.14** Компании разрабатывают, документально оформляют и внедряют системы, соответствующие требованиям Положений 2.1 и 2.2 настоящего Кодекса, по предотвращению и устранению домогательства, запугивания и (или) эксплуатации на рабочем месте.
- > **Положение 6.15** Компании разрабатывают, документально оформляют и внедряют системы, соответствующие требованиям Положений 2.1 и 2.2 настоящего Кодекса, по недопущению в отношении работников любых угроз или форм телесного наказания, грубого или унижающего достоинство обращения, сексуального или физического домогательства, психологического и физического насилия и словесного оскорбления, принуждения или запугивания и применения денежных штрафов в качестве дисциплинарных мер.

Рабочее время

- > **Положение 6.16** Компании устанавливают обычную продолжительность рабочего дня в соответствии с действующим законодательством. В случае отсутствия конкретных законов и нормативных актов рабочее время не может на регулярной основе превышать 48 часов в неделю в соответствии с Конвенцией МОТ 1919 года о рабочем времени (на промышленных предприятиях) (№ 1).
- > **Положение 6.17** Компании гарантируют, что работа в сверхурочное время ведется на добровольной основе и что сумма нормальных рабочих и сверхурочных часов не будет превышать 60 часов в неделю или максимума, разрешенного федеральным или местным законодательством, в зависимости от того, что окажется меньше. Исключения допускаются в соответствии с требованиями Положение 6.20 настоящего Кодекса.
- > **Disposición 6.18** Компании предоставляют работникам все предусмотренные законом отпуска, включая отпуск по беременности и уходу за ребенком, отпуск по семейным обстоятельствам и ежегодный оплачиваемый отпуск. В случае отсутствия применимого законодательства ежегодный оплачиваемый отпуск предоставляется в соответствии с Конвенцией МОТ 1970 года об оплачиваемых отпусках (№ 132).
- > **Положение 6.19** Компании предоставляют всем работникам как минимум один выходной день в течение семи последовательных рабочих дней в соответствии с Конвенцией МОТ 1921 года о еженедельном отдыхе (на промышленных предприятиях) (№ 14). Исключения допускаются в соответствии с требованиями Положение 6.20 настоящего Кодекса.
- > **Положение 6.20** Исключения в отношении нормальных рабочих и сверхурочных часов и предоставления выходных дней допускаются при наличии особых обстоятельств, таких как работа вахтовым методом и наличие федерального закона и добровольно заключенного коллективного договора, которые допускают более высокие лимиты и суммарный учет рабочего времени.

Вознаграждение

- > **Положение 6.21** Компании выплачивают работникам заработную плату, равную или превышающую допустимую минимальную заработную плату в соответствии с законодательством, или заработную плату, определенную в коллективных договорах о заработной плате или действующем отраслевом стандарте, в зависимости от того, какая заработная плата окажется выше.

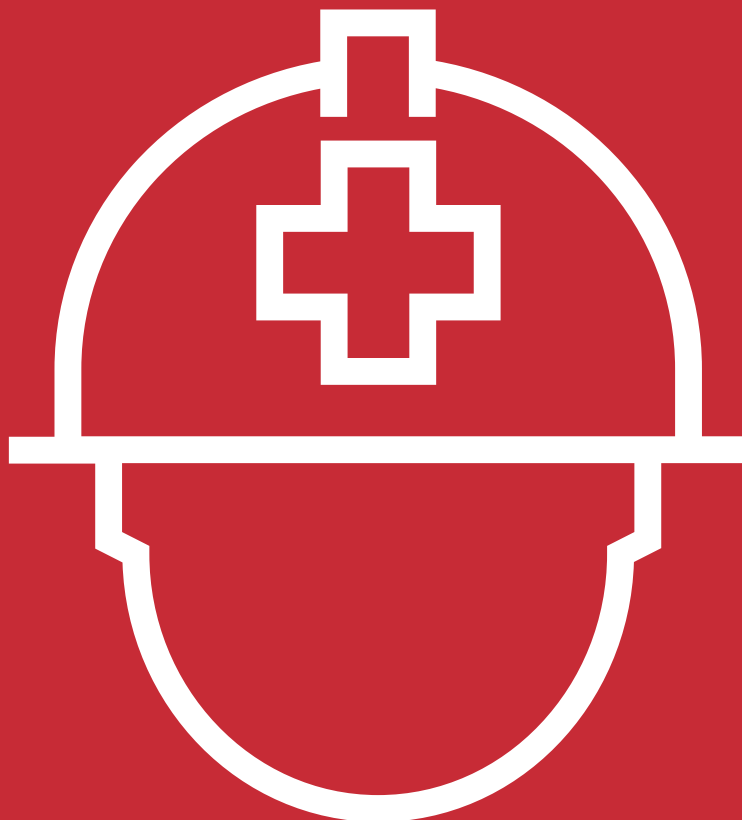
- > **Положение 6.22** Компании определяют размер прожиточного минимума в стране, в которой они ведут свою деятельность, совместно с заинтересованными сторонами, а также разрабатывают и при наличии возможности со временем реализуют план по выплате всем работникам зарплаты не ниже прожиточного минимума.
- > **Положение 6.23** Компании выплачивают заработную плату своим работникам своевременно и приемлемым способом.
- > **Положение 6.24** Компании выплачивают одинаковое вознаграждение за одинаковую работу.
- > **Положение 6.25** Компании оплачивают работу, выполняемую работниками за пределами установленной для работников продолжительности рабочего времени, по повышенной ставке в соответствии с действующим законодательством.

Механизм подачи и рассмотрения жалоб работников

- > **Положение 6.26** Компании разрабатывают и внедряют механизм подачи и рассмотрения жалоб, в котором учитывается гендерный фактор и который позволяет работникам и их представительным организациям, при наличии таковых, сообщать, в том числе анонимно, о связанных с трудовой деятельностью проблемах доступным и прозрачным способом, включающим требования всех принципов настоящего Кодекса и легкодоступным для наиболее уязвимых лиц, групп и организаций. Компании обеспечивают должную защиту сотрудникам, подающим жалобу.
- > **Положение 6.27** Компании обязуются следить за тем, чтобы работники, работающие по контракту, знали и имели доступ к механизму подачи и рассмотрения жалоб, описанному в Положение 6.26 настоящего Кодекса.

ОХРАНА ТРУДА И ПРОМЫШЛЕННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ (ОТ и ПБ)

Компании создают как для своих работников, так и для работников подрядных компаний рабочие условия, отвечающие требованиям безопасности и гигиены труда.



Системы управления

- › **Положение 7.1** Компании обязуются:
разработать, документально оформить и внедрить системы ОТ и ПБ, соответствующие требованиям Положений 2.1 и 2.2 настоящего Кодекса и применимым международным стандартам, включая конвенции, протоколы и рекомендации МОТ по охране труда и промышленной безопасности; назначить представителя высшего руководства ответственным за то, чтобы условия труда всех работников отвечали требованиям безопасности и гигиены труда, а также за реализацию требований Кодекса Bettercoal в части охраны труда и промышленной безопасности; принять, внедрить и сделать общедоступной политику в области ОТ и ПБ, утвержденную и поддерживаемую ответственными представителями высшего руководства, путем определения ответственных лиц и распределения ресурсов и регулярно проводить оценку, пересмотр и мониторинг систем управления ОТ и ПБ.

Опасные и вредные производственные факторы

- › **Положение 7.2** Компании в рамках своих систем ОТ и ПБ, описанных в Положение 7.1 настоящего Кодекса, проводят оценку, выявляют и определяют риски для здоровья и безопасности всех работников, связанные с их профессиональной деятельностью, а также документально оформляют результаты такой работы.
- › **Положение 7.3** Компании разрабатывают и внедряют план управления рисками, который устанавливает приоритетность мер по устранению существенных опасных и вредных факторов, а также в общем виде описывает дополнительные меры по сведению к минимуму воздействия неблагоприятных факторов и меры защиты работников, посетителей и иных лиц от остающихся опасных и вредных факторов.
- › **Положение 7.4** Компании обеспечивают полноценное информирование и привлечение работников к работе, касающейся охраны труда и промышленной безопасности, в том числе по выявлению и оценке рисков для здоровья и безопасности.
- › **Положение 7.5** Компании определяют необходимость в использовании средств индивидуальной защиты и предоставляют их работникам бесплатно, а также следят за тем, чтобы СИЗ были в наличии, находились в исправном состоянии и использовались в установленном порядке.
- › **Положение 7.6** Компании обеспечивают строительство и обслуживание рабочих мест и промышленных объектов надлежащим образом и в соответствии с местными строительными нормами и правилами.
- › **Положение 7.7** Компании предпринимают меры по защите работников от любых механизмов, включая передвижное оборудование.
- › **Положение 7.8** Компании обеспечивают надлежащий уровень освещения и вентиляции, а также следят за тем, чтобы качество воздуха, минимальная и максимальная температуры воздуха на месте ведения работ соответствовали отраслевым стандартам.
- › **Положение 7.9** Компании обеспечивают безопасный уровень зашумленности, снижая и сводя к минимуму количество источников шума, а также предоставляя соответствующие средства индивидуальной защиты.
- › **Положение 7.10** Компании обеспечивают наличие соответствующих и функционирующих систем мониторинга выбросов и скопления метана и других опасных газов в шахтах.

- > **Положение 7.11** Компании постоянно поддерживают надлежащий уровень гигиены на рабочем месте, обеспечивая наличие пригодной для потребления питьевой воды, предоставляя помещения и условия для употребления и хранения продуктов питания, а также чистые и находящиеся в надлежащем санитарном состоянии умывальники и туалеты сообразно с численностью и половой принадлежностью персонала.
- > **Положение 7.12** Компании обеспечивают надлежащую маркировку и соответствующие условия хранения всех химических и чистящих веществ, обучение всех сотрудников, работающих с химическими веществами, а также меры по защите работников от воздействия частиц аэрозоля и химических паров.

Готовность к чрезвычайным ситуациям

- > **Положение 7.13** Компании должны:
 - разработать порядок действий и планы эвакуации при чрезвычайных ситуациях, в том числе в условиях пандемии, описанных в [Положение 7.26](#);
 - обеспечить размещение в доступных местах на своих объектах порядка действий и планов эвакуации при чрезвычайных ситуациях;
 - поддерживать и регулярно проверять готовность к действиям в чрезвычайных ситуациях путем проведения учебных эвакуаций;
 - периодически обновлять порядок действий при чрезвычайных ситуациях;
 - в сотрудничестве со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая местные сообщества, разработать и поддерживать в надлежащем состоянии планы ликвидации аварий.
- > **Положение 7.14** Компании разрабатывают и реализуют планы по обнаружению, предотвращению и борьбе с возгораниями и распространением пожаров, взрывами и затоплениями в действующих и заброшенных шахтах.
- > **Положение 7.15** Компании устанавливают на всех своих объектах соответствующие системы сигнализации, предупреждающие устройства и средства пожарной безопасности, в том числе противопожарное оборудование, аварийное освещение и четко обозначают аварийные выходы и пути эвакуации, доступ к которым не затруднен какими-либо препятствиями.

Обучение и ознакомление с требованиями по охране труда и промышленной безопасности

- > **Положение 7.16** Компании регулярно проводят обучение персонала для того, чтобы работники знали о:
 - конкретных рисках и опасных и вредных факторах для здоровья и безопасности, связанных с выполняемой ими работой;
 - надлежащих мерах защиты от таких факторов, в том числе правильном использовании средств индивидуальной защиты;
 - действиях, которые надлежит предпринять при аварии или чрезвычайной ситуации.Компании информируют работников о требованиях по ОТ и ПБ на понятном им языке и в доступной форме.
- > **Положение 7.17** Компании внедряют механизм, такой как объединенный комитет по охране труда и промышленной безопасности, с помощью которого работники могут поднимать и обсуждать с руководством вопросы, связанные с охраной здоровья и безопасности.

- > **Положение 7.18** Компании обеспечивают понимание работниками своего права и обязанности прекратить работу или отказаться от ее выполнения в ситуациях, когда существует неконтролируемая опасность, как и обязанности незамедлительно информировать о наличии таких ситуаций руководство и лиц, непосредственно подвергающихся опасности. Компании гарантируют, что работники не подвергнутся репрессиям, в том числе дисциплинарным мерам, увольнению, или не испытают иных негативных последствий в результате обоснованных попыток воспользоваться данными правами.

Отчетность по авариям и инцидентам

- > **Положение 7.19** Компании принимают необходимые меры к тому, чтобы все инциденты в области охраны труда и промышленной безопасности, равно как и принятые меры при возникновении таких инцидентов и их последствия были официально задокументированы и расследованы, а результаты всех расследований проанализированы и учтены в ходе регулярных пересмотров систем ОТ и ПБ и при составлении планов по усовершенствованию систем, а также, за исключением данных, составляющих врачебную тайну, были доступны работникам для ознакомления.
- > **Положение 7.20** Компании разрабатывают, документально оформляют и внедряют системы, соответствующие требованиям Положений 2.1 и 2.2 настоящего Кодекса, с целью предоставления представителям трудового коллектива, ответственному за ОТ и ПБ, возможности участия в проверках и расследованиях, проводимых работодателем и (или) компетентным органом на рабочем месте, получения результатов таких проверок и расследований и своевременного получения уведомлений о произошедших несчастных случаях и опасных происшествиях.

Здоровье и благополучие работников

- > **Положение 7.21** Компании предоставляют на местах доступ к укомплектованному медицинскому пункту и четко обозначенным средствам оказания первой помощи, а также разрабатывают процедуру транспортировки работников с более серьезными проблемами со здоровьем в местные больницы или медицинские учреждения.
- > **Положение 7.22** Компании обеспечивают проведение регулярных медицинских осмотров работников и их медицинское страхование. Компании выявляют и отслеживают долгосрочные риски для здоровья работников.
- > **Положение 7.23** Компании предотвращают воздействие опасных факторов на беременных и кормящих женщин, а также обеспечивают для них надлежащие условия труда.
- > **Положение 7.24** Компании принимают меры по обеспечению физического, психического и социального здоровья работников.
- > **Положение 7.25** Компании своевременно предоставляют работникам компенсацию за потерю заработка в связи с производственной травмой или профессиональным заболеванием, если данная травма или заболевание еще не покрыты полисом государственного или частного страхования на случай потери трудоспособности, до тех пор, пока работник не будет в состоянии:
вернуться к исполнению обязанностей и работать в такой же или похожей должности или
получить право на пенсию по инвалидности, если работник не может вернуться к работе из-за серьезности производственной травмы или профессионального заболевания.
В предусмотренных случаях размер компенсации соответствует местным нормативным требованиям.

- > **Положение 7.26** Компании обеспечивают защиту своих работников и посетителей при наступлении пандемии и глобальных чрезвычайных ситуаций санитарно-эпидемиологического характера путем сотрудничества с организациями здравоохранения, организациями работников и иными соответствующими заинтересованными сторонами.

Жилищные условия работников

- > **Положение 7.27** Компании обеспечивает соответствие жилья, предоставляемого работникам и подрядчикам, требованиям безопасности и гигиены и содержание его в надлежащем состоянии.

СООБЩЕСТВА И ЗАИНТЕРЕСОВАННЫЕ СТОРОНЫ

Компании выявляют такие заинтересованные стороны, интересы которых могут быть затронуты, и взаимодействуют с ними и вносят вклад в долгосрочное социальное, культурное, экологическое, экономическое и институциональное развитие сообществ, в которых компании ведут свою деятельность.



Взаимодействие с заинтересованными сторонами

- > **Положение 8.1** Компании выявляют группы лиц и отдельных лиц, в том числе членов сообщества, представителей коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, правообладателей и представителей иных заинтересованных сторон, положение которых может быть затронуто деятельностью компаний или которые заинтересованы в деятельности компаний.
- > **Положение 8.2** Компании разрабатывают и реализуют план взаимодействия с заинтересованными сторонами, который соответствует стадии реализации проекта и соответствующим рискам и воздействиям, и в котором учитываются особенности и интересы различных заинтересованных сторон, в том числе государств-собственников недр, гражданского общества, частного сектора и сообществ, чьи интересы затронуты.
- > **Положение 8.3** Компании разрабатывают процедуры взаимодействия с заинтересованными сторонами, чьи интересы затронуты, после проведения с ними консультаций. Такие процедуры должны быть легкодоступными, всеобъемлющими, справедливыми, культурно приемлемыми, не противоречащими правам и учитывающими гендерные аспекты. Компании демонстрируют, что предпринимаются или были предприняты усилия для выявления и устранения препятствий к взаимодействию с затронутыми их деятельностью заинтересованными сторонами, в особенности с наиболее уязвимыми лицами, группами и организациями.
- > **Положение 8.4** Компании начинают работу с заинтересованными сторонами до этапа или на этапе планирования горных работ и продолжают взаимодействие с ними на протяжении всего жизненного цикла угледобывающего предприятия.
- > **Положение 8.5** Компании стремятся заручиться широкой общественной поддержкой своей деятельности со стороны местных сообществ, затронутых их деятельностью, а также демонстрируют, что такая поддержка сохраняется на протяжении всего жизненного цикла угледобывающего предприятия.

Переселение

- > **Положение 8.6** Компании обязуются избегать необходимости переселения настолько, насколько это возможно. В тех случаях, когда рассматривается вопрос о переселении, компании вкладывают средства в тщательный поиск альтернативных планов ведения горных работ и мест их осуществления. Компании проводят консультации с заинтересованными сторонами до того, как будут приняты не подлежащие отмене решения, и когда неблагоприятное воздействие на сообщества, чьи интересы оказываются затронутыми, может быть сведено к минимуму.
- > **Положение 8.7** Компании сокращают до минимума необходимость переселения; если избежать его не представляется возможным, принимают надлежащие меры для смягчения последствий для переселяемых лиц и сообществ, чьи интересы оказываются затронутыми. После проведения консультаций компании предоставляют им компенсации, а в тех случаях, когда это возможно, предоставляют возможность вернуться на прежнее местожительство. При осуществлении переселения компании проводят консультации с теми лицами, которых оно может затронуть, на уровне отдельных домохозяйств.
- > **Положение 8.8** Компании разрабатывают и внедряют план действий по переселению для фактического размещения людей на другую территорию, а также план по нахождению новых источников доходов в целях экономического переустройства. Данные планы по меньшей мере должны:

описывать то, каким образом сообщества, чьи интересы оказываются затронутыми, будут вовлечены в непрерывный процесс проведения консультаций, в том числе на уровне отдельных домохозяйств, на этапах планирования, проведения и мониторинга переселения/нахождения новых источников доходов;

описывать необходимые стратегии по смягчению последствий переселения, по улучшению или нахождению новых источников доходов, улучшению или восстановлению уровня жизни переселенных лиц (уделяя особое внимание потребностям женщин, малоимущих и уязвимых групп лиц), а также по улучшению условий жизни фактически перемещенных лиц путем предоставления надлежащего жилья в местах переселения на правах владения;

описывать связанные с разработкой месторождения возможности и преимущества для людей и сообществ, чьи интересы оказываются затронутыми;

описывать методы проведения независимой и профессиональной оценки земельных и иных активов;

устанавливать прозрачную, последовательную и справедливую систему компенсации;

быть общедоступными.

Охрана здоровья и обеспечение безопасности сообщества

- > **Положение 8.9** Компании определяют риски и воздействие, оказываемые их деятельностью на здоровье и безопасность населения, в соответствии с требованиями Положений с 2.3 по 2.8 и **Положение 7.26** настоящего Кодекса, а также после консультаций с сообществами, чьи интересы оказываются затронутыми, устанавливают и контролируют показатели здоровья и безопасности населения.
- > **Положение 8.10** Компании разрабатывают, документально оформляют и предпринимают меры по предотвращению и смягчению неблагоприятного воздействия, оказываемого их деятельностью на здоровье и безопасность населения, после консультаций с сообществами, чьи интересы оказываются затронутыми.

Устойчивое развитие

- > **Положение 8.11** Компании интегрируют Цели ООН в области устойчивого развития в собственные процедуры оценки рисков и воздействия, планы развития сообщества и планы мероприятий по непрерывному совершенствованию.
- > **Положение 8.12** Компании поддерживают социальное, экономическое и институциональное развитие сообществ, в которых они ведут свою деятельность, в том числе путем оказания поддержки общественных инициатив и инициатив, предлагаемых несколькими заинтересованными сторонами, и участия в них.
- > **Положение 8.13** Компании содействуют трудоустройству местного населения на всех уровнях занятости и предоставляют возможность получения профессиональной подготовки и образования для обеспечения трудоустройства.
- > **Положение 8.14** Компании отслеживают эффективность своих вложений, мероприятий и инициатив и ведут надлежащую отчетность, а также оценивают необходимость внесения в них изменений для обеспечения положительного воздействия на социальное и экономическое благополучие местных сообществ.
- > **Положение 8.15** Компании разрабатывают и реализуют план закупок у местных поставщиков, который:
 - поддерживает местные предприятия и сообщества и помогает им развивать производственный потенциал;
 - отдает предпочтение закупке товаров и услуг у местных поставщиков на конкурсной основе;
 - содержит ежегодные отчеты о закупках у местных поставщиков.

Механизм подачи и рассмотрения жалоб на рабочем уровне

- > **Положение 8.16** Компании разрабатывают и внедряют на рабочем уровне механизм подачи и рассмотрения жалоб от представителей затронутых их деятельностью сообществ и иных заинтересованных сторон. Данный механизм должен учитывать культурные и гендерные аспекты и позволять всем желающим высказывать, в том числе анонимно, свои опасения с помощью понятной, доступной и прозрачной процедуры, легкодоступной для наиболее уязвимых лиц, групп и организаций.
- > **Положение 8.17** Компании разрабатывают механизм подачи и рассмотрения жалоб, описанный в Положение 8.16 настоящего Кодекса, после консультаций с группами заинтересованных сторон, для нужд которых данный механизм предназначен, предавая первостепенное значение диалогу как средству рассмотрения и разрешения жалоб.
- > **Положение 8.18** Компании уважают право затронутых их деятельностью сообществ и иных заинтересованных сторон изыскивать способы удовлетворения их жалоб на Компании, используя механизмы, которые включают административные, внесудебные или судебные средства правовой защиты.

Культурное наследие

- > **Положение 8.19** Компании выявляют, документально оформляют и защищают объекты культурного наследия в зоне своего влияния и принимают меры по недопущению или устранению неблагоприятного воздействия, связанного с их деятельностью.

УПРАВЛЕНИЕ ВОДНЫМИ РЕСУРСАМИ

Компании внедряют системы, обеспечивающие эффективный и ответственный забор, использование и управление водными ресурсами, необходимых для их деятельности, с целью рационального использования водных ресурсов в зоне ведения деятельности.



Оценка водных ресурсов

- > **Положение 9.1** Компании проводят и документально оформляют оценку водных ресурсов, в которой:
определяется и ведется учет объема забора и расхода воды по источникам и типам;
определяются риски, связанные с водосборными бассейнами в зоне ведения деятельности компании, с учетом по меньшей мере:
влияния деятельности компаний на устойчивое функционирование водосбора; последствий забора воды в отношении доступа к воде и возможности ее использования другими непосредственно затронутыми деятельностью компании заинтересованными сторонами;
потенциального неблагоприятного воздействия сбросов воды и сточных вод на функционирование экологической системы и биоразнообразие в районе; качества воды, недостатка воды и иных общих проблем в отношении водных ресурсов в водосборе, а также государственно-частных инициатив по их решению.
предусматривается проведение консультаций для определения рисков с представителями государственных органов, гражданского общества, общественных групп и коренных народов – при наличии таковых.
- > **Положение 9.2** Компании будут обмениваться результатами собственных оценок водных ресурсов с другими заинтересованными сторонами и соответствующими инициативными группами по рациональному использованию водных ресурсов, при наличии таковых, с целью более глубокого понимания и управления кумулятивным воздействием в зоне их влияния.

Управление водными ресурсами

- > **Положение 9.3** Компании разрабатывают, документально оформляют и внедряют системы, соответствующие требованиям Положений 2.1 и 2.2 настоящего Кодекса, по управлению рисками, выявленными в ходе проведения оценки, описанной в Положение 9.1 настоящего Кодекса. Такие системы должны:
обеспечивать контролируемый сброс и защиту качества воды в близлежащих источниках, озерах и иных водных объектах, а также доступ к ним местных сообществ;
разрабатываться путем проведения консультаций с сообществами, чьи интересы затрагиваются, и заинтересованными сторонами;
применяться на протяжении всего жизненного цикла угледобывающего предприятия;
устанавливать, контролировать и публиковать в открытом доступе целевые показатели для корректировки мероприятий по внедрению и управленческих целей;
по возможности включать представителей сообществ в программы мониторинга водных ресурсов;
обновляться по мере необходимости после проведения регулярных пересмотров процедуры оценки, описанной в Положение 9.1.
- > **Положение 9.4** Компании в ходе ведения своей деятельности соблюдают водный баланс, устанавливают и контролируют целевые показатели с целью обеспечения рационального водопользования.
- > **Положение 9.5** Компании реализуют план по недопущению разливов и утечек, а также возможного загрязнения воды в водосборном бассейне. Такой план:
описывает все применимые конструкции, оборудование и рабочие системы;
предписывает проведение регулярных проверок и испытаний используемых конструкций, оборудования и рабочих систем;
включает требования по документальному оформлению и принятию мер по предупреждению и устранению неисправностей для обеспечения

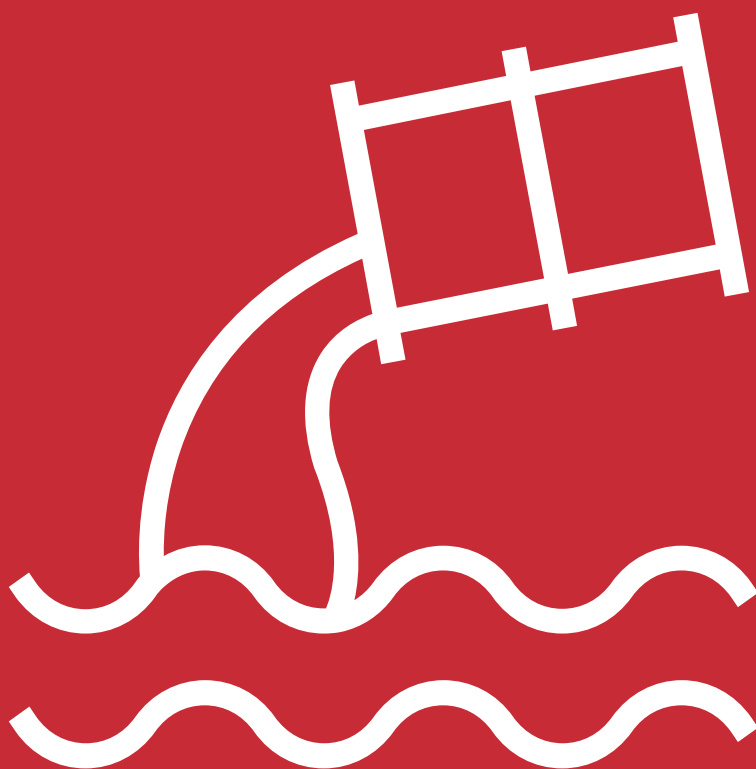
работоспособности конструкций, оборудования и рабочих систем; предполагает ведение учета инцидентов и применяемых мер по предупреждению и устранению неисправностей.

- › **Положение 9.6** Компании в соответствии с Положение 3.1 настоящего Кодекса отчитываются о работе системы управления водными ресурсами с целью устранения рисков, выявленных в ходе проведения оценки водных ресурсов, описанной в Положение 9.1.

10

УПРАВЛЕНИЕ ВЫБРОСАМИ И ОТХОДАМИ

Компании внедряют системы по предотвращению и сведению к минимуму потенциально вредных выбросов, а также по управлению отходами в соответствии с иерархией мер смягчения последствий.



Оценка выбросов и отходов

- > **Положение 10.1** Компании проводят и документально оформляют оценку с целью выявления и анализа рисков для сообществ и воздействия на окружающую среду, связанных с выбросами и отходами, образующимися в результате деятельности компаний.

Управление выбросами и отходами

- > **Положение 10.2** Компании разрабатывают, документально оформляют и внедряют системы, соответствующие требованиям Положений 2.1 и 2.2 настоящего Кодекса, по сведению к минимуму и контролю над уровнем содержания загрязняющих веществ, образующихся в результате ведения горных работ, в воздухе и почве в местах проживания сообществ, а также в искусственной и природной среде, как того требует объем оценки, описанной в Положение 10.1 настоящего Кодекса. Такие системы должны:
 - a) разрабатываться после консультаций с затронутыми деятельностью компании сообществами и заинтересованными сторонами;
 - b) применяться на протяжении всего жизненного цикла угледобывающего предприятия;
 - c) устанавливать цели для мониторинга и раскрывать их;
 - d) обновляться по мере необходимости после проведения регулярных пересмотров процедуры оценки, описанной в Положение 10.1.
- > **Положение 10.3** Компании обеспечивают планирование, проектирование и эксплуатацию существующих и проектируемых хранилищ и вмещающих сооружений для хранения отходов горнодобывающей промышленности и опасных материалов и управления ими таким образом, чтобы на протяжении всего жизненного цикла угледобывающего предприятия и после его закрытия должным образом проводились оценка и управление рисками оказания воздействия на окружающую среду, здоровье и безопасность.
- > **Положение 10.4** Компании разрабатывают и реализуют план полной интеграции в технологические процессы мер по пылеподавлению.
- > **Положение 10.5** Компании следуют международным стандартам, в том числе запрещающих в предусмотренных случаях производство, торговлю, транспортировку и использование химических и опасных веществ, на которые распространяются положения международных соглашений.
- > **Положение 10.6** Компании находят альтернативы использованию в производственных процессах опасных веществ там, где это технически и экономически целесообразно, и используют наименее экологически вредные вещества из всех доступных.
- > **Положение 10.7** Компании придерживаются иерархического подхода к управлению отходами.
- > **Положение 10.8** Компании выявляют ранее накопленные загрязняющие вещества, связанные с их деятельностью, определяют, несут ли они ответственность за меры по снижению уровня загрязнения и предпринимают действия для выполнения своих обязательств, включая рекультивацию, в соответствии с применимым законодательством и передовой отраслевой практикой.
- > **Положение 10.9** Компании разрабатывают и реализуют план по снижению и управлению шумо-вибрационным и световым воздействием, оказываемым технологическими процессами на соседствующие сообщества.

- > **Положение 10.10** Компании реализуют план по недопущению разливов, утечек и возможного загрязнения воздуха и (или) почвы. Такой план:
- a) определяет все применимые конструкции, оборудование и рабочие системы;
 - b) предписывает проведение регулярных проверок и испытаний используемых конструкций, оборудования и рабочих систем;
 - c) включает требования по документальному оформлению и принятию мер по предупреждению и устранению неисправностей для обеспечения работоспособности конструкций, оборудования и рабочих систем;
 - d) предусматривает ведение учета инцидентов и применяемых мер по предупреждению и устранению неисправностей.

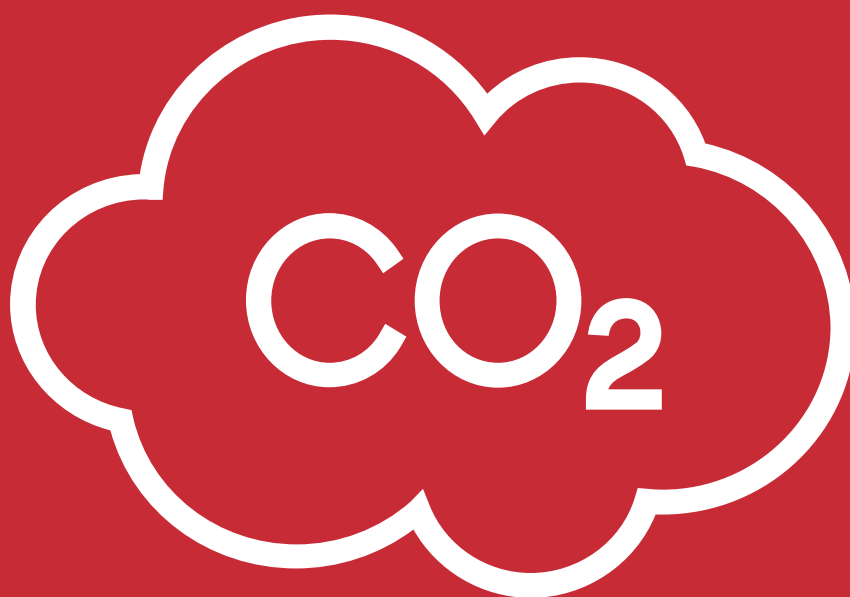
Управление отходами

- > **Положение 10.11** Компании обеспечивают планирование, проектирование и эксплуатацию существующих и проектируемых хвостохранилищ, дамб и вмещающих сооружений в соответствии с международными стандартами таким образом, чтобы проводить оценку и управление геотехническими рисками и воздействием на окружающую среду, здоровье и безопасность на протяжении всего жизненного цикла угледобывающего предприятия и после его закрытия путем:
- обеспечения прочности конструкций;
 - принятия мер по предотвращению внезапных и полных отказов оборудования;
 - обеспечения контролируемого сброса и защиты окружающей среды и местных сообществ;
 - принятия соответствующих мер по смягчению или устранению последствий воздействий при выявлении таковых.
- > **Положение 10.12** Компании разрабатывают план аварийного реагирования в случае чрезвычайных ситуаций на хвостохранилищах после консультаций с заинтересованными сторонами.
- > **Положение 10.13** Компании проводит политику, запрещающую сброс отходов производства, хвостов и пустой породы в реки, озера и иные водные среды.

11

ВЫБРОСЫ ПАРНИКОВЫХ ГАЗОВ (ПГ)

Компании внедряют системы, позволяющие измерить, предотвратить и свести к минимуму выбросы парниковых газов на всех этапах жизненного цикла угледобывающего предприятия.



Оценка выбросов парниковых газов

- > **Положение 11.1** Компании проводят и документально оформляют оценку, которая выявляет и количественно измеряет прямые выбросы ПГ (Score 1) и опосредованные выбросы ПГ при использовании электричества, тепла и пара (Score 2), связанные с их деятельностью.

Управление выбросами парниковых газов

- > **Положение 11.2** Компании разрабатывают, документально оформляют и внедряют системы, соответствующие требованиям Положений 2.1 и 2.2 настоящего Кодекса, по сведению к минимуму выбросов ПГ, выявленных и количественно измеренных в ходе проведения оценки, описанной в Положении 11.1, и контролю над ними. Такие системы должны:
- а) применяться на протяжении всего жизненного цикла угледобывающего предприятия;
 - б) устанавливать, контролировать и раскрывать значения целевых показателей по эффективности и снижению интенсивности выбросов ПГ на основе иерархии мер смягчения последствий в отношении прямых и опосредованных выбросов ПГ;
 - с) обновляться по мере необходимости после проведения регулярных пересмотров процедуры оценки, описанной в Положение 11.1.

12

СОХРАНЕНИЕ БИОРАЗНООБРАЗИЯ И ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАНИЕ

Компании определяют оказываемые ими воздействия на биоразнообразии, охраняемые территории и характер землепользования и применяют иерархию мер смягчения последствий для управления своим воздействием на протяжении всего жизненного цикла угледобывающего предприятия.



Оценка биоразнообразия и землепользования

- > **Положение 12.1** Компании проводят и документально оформляют всестороннюю оценку фактических и потенциальных, прямых и косвенных рисков и воздействия, оказываемого их деятельностью на биоразнообразие, экологические процессы, экосистемные услуги и характер землепользования.

Управление биоразнообразием и землепользованием

- > **Положение 12.2** Компании разрабатывают, документально оформляют и внедряют системы, соответствующие требованиям Положений 2.1 и 2.2 настоящего Кодекса, для реагирования на риски и воздействие на биоразнообразие, экосистемные услуги и характер землепользования, выявленные в ходе оценки, описанной в Положении 12.1. Такие системы должны:
- основываться на иерархии мер смягчения воздействия;
 - сводить к минимуму риск возникновения проседания пород в результате ведения добычи угля подземным способом;
 - разрабатываться после консультаций с затронутыми деятельностью компании сообществами и заинтересованными сторонами;
 - применяться на протяжении всего жизненного цикла угледобывающего предприятия;
 - определять цели для мониторинга результатов деятельности и обновляться по мере необходимости после проведения регулярных пересмотров процедуры оценки, описанной в Положении 12.1.
- > **Положение 12.3** Компании публично берут на себя обязательства по недопущению суммарных потерь биоразнообразия и будут стремиться к достижению чистого прироста биоразнообразия.

Особые зоны, территории с высокой природоохранной ценностью, естественные среды обитания и виды, находящиеся под угрозой исчезновения

- > **Положение 12.4** Компании не ведут разведку и разработку новых участков добычи на территории:
- объектов Всемирного наследия;
 - районов, причисленных Международным союзом охраны природы (МСОП) к категориям I-III управления особо охраняемыми природными территориями;
 - центральных районов биосферных заповедников ЮНЕСКО;
 - Рамсарских угодий;
 - ключевых районов по сохранению биоразнообразия;
 - охраняемых на международном или государственном уровне районов, за исключением случаев, когда выполняются все требования Положение 12.6 настоящего Кодекса.
- > **Положение 12.5** Компании прилагают все возможные усилия по недопущению неблагоприятного воздействия их деятельности на объекты Всемирного наследия или на прилегающие к ним охраняемые зоны, граничащие с участками ведения горных работ.

- > **Положение 12.6** Компании, ведущие свою деятельность на охраняемых на государственном или международном уровне территориях, таких как районы, описанные в Положение 12.4 f настоящего Кодекса, должны: подтвердить, что их деятельность ведется на законных основаниях; действовать в соответствии с любыми правительственными планами развития таких территорий; при необходимости проводить консультации со спонсорами и руководителями охраняемых территорий, затронутыми деятельностью компании общинами, коренными народами и народами, ведущими племенной образ жизни, и иными заинтересованными сторонами на протяжении всего жизненного цикла угледобывающего предприятия; при необходимости внедрять дополнительные программы по содействию и расширению природоохранных целей и эффективному развитию территорий; разрабатывать планы закрытия угледобывающих предприятий в сотрудничестве со спонсорами и руководителями охраняемых районов и другими заинтересованными сторонами.
- > **Положение 12.7** Компании обязуются не нарушать или не наносить ущерб жизненно важной естественной среде обитания, в частности районам с высокой природоохранной ценностью, за исключением случаев, когда выполняются все нижеследующие условия: не существует иных обоснованных вариантов ведения горных работ в преобразованных или естественных средах обитания, которые не являются критически необходимыми; в ходе проведения консультаций было получено мнение заинтересованных сторон, в том числе затронутых деятельностью компании сообществ, относительно степени вмешательства и нанесения ущерба, и, если представлялось возможным и целесообразным, их озабоченность была разрешена; любое вмешательство или нанесение ущерба устраняется в соответствии с иерархией мер смягчения последствий в отношении биоразнообразия.
- > **Положение 12.8** Компании обязуются не предпринимать никаких действий, которые приведут или могут привести к исчезновению вида, занесенного в перечень видов, находящиеся под угрозой исчезновения, опубликованный МСОП или соответствующим государственным учреждением.

Чужеродные инвазивные виды

- > **Положение 12.9** Компании включают в объем требований Положение 12.1 проведение документально оформленной оценки с целью: определить вероятность преднамеренного или случайного привнесения чужеродных инвазивных видов в результате своей деятельности; оценить риски в отношении сохранения биоразнообразия, представляемые любыми чужеродными инвазивными видами, которые присутствуют или могут быть привнесены в места ведения деятельности компании.
- > **Положение 12.10** Компании разрабатывают, документально оформляют и внедряют системы, соответствующие требованиям Положений 2.1 и 2.2 настоящего Кодекса, по предотвращению привнесения и (или) дальнейшего распространения чужеродных инвазивных видов, а также по устранению чужеродных инвазивных видов, которые оказывают неблагоприятное воздействие на биоразнообразии, как было установлено по результатам оценки, описанной в Положений 12.1 настоящего Кодекса. Такие системы должны: определять целевые показатели для мониторинга результатов деятельности; при необходимости корректироваться после проведения регулярного пересмотра выводов оценки, описанной в Положений 12.1 настоящего Кодекса.

ПРИЛОЖЕНИЕ А - Словарь терминов

Аудитор

Независимое стороннее лицо, отвечающее критериям отбора ассоциации Bettercoal и допущенное для проведения аудиторской оценки объектов.

Аудиторская оценка

Процедура определения уровня соответствия Поставщиков Bettercoal ожиданиями, отраженным в Кодексе Bettercoal. Процесс проведения аудиторской оценки Bettercoal состоит из пяти этапов. В результате оценки подготавливается заключение об уровне соответствия Поставщиков требованиям положений Кодекса Bettercoal, оформляемое в виде Отчета по аудиторской оценке.

Безопасность

Отсутствие опасности, риска или травмы.

Биоразнообразие

Разнообразие живых организмов, встречающихся во всех источниках, включая, помимо прочего, наземные, морские и иные водные экосистемы, а также экологические комплексы, частью которых они являются. Данный термин включает в себя внутривидовое разнообразие и разнообразие видов и экосистем.

Взаимодействие с заинтересованными сторонами

Собирательный термин, охватывающий разнообразные виды деятельности и взаимодействий в течение жизненного цикла угледобывающего предприятия. Данный термин включает в себя раскрытие информации, организацию консультаций с заинтересованными сторонами, проведение переговоров, партнерские отношения, урегулирование жалоб, участие заинтересованных сторон в проведении мониторинга ведения горных работ и предоставление отчетов заинтересованным сторонам.¹

1. МФК, Взаимодействие с заинтересованными сторонами: Руководство для компаний по надлежащей практике ведения бизнеса в странах с формирующейся рыночной экономикой, 2017 г. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://www.ifc.org/wps/wcm/connect/affbc005-2569-4e58-9962-280c483baa12/IFC_StakeholderEngagement.pdf?MOD=AJPERES&CVID=jkD13-p>.

Взяточничество

Предложение, обещание или дача, а также вымогательство или принятие какого-либо неправомерного преимущества² с целью оказания влияния, прямо или косвенно, на действия:

- › должностного лица;
- › политического кандидата, партии или иного должностного лица, наделенного публично-правовой обязанностью;
- › лица, руководящего частным предприятием или занимающего в нем любую должность.

Виды, находящиеся под угрозой исчезновения

Виды, соответствующие критериям МСОП в отношении видов, уязвимых (VU), находящихся под угрозой исчезновения (EN) или исчезающих (CR), а также подвергающиеся высокому, очень высокому или чрезвычайно высокому риску вымирания в дикой природе.

Водосборный бассейн

Участок земли, по которому все водные и дождевые потоки стекают к общей точке выпуска, такой как отток из водохранилища, устье залива или любая точка вдоль русла водного потока. Водосборный бассейн часто также называют дренажным бассейном.

Воздействие

Влияние организации на экономику, окружающую среду и/или общество. Воздействия могут быть положительными или неблагоприятными, реальными или потенциальными, прямыми или косвенными, краткосрочными или долгосрочными, преднамеренными или непреднамеренными. В частности, к экологическим и социальным воздействиям относятся любые изменения в отношении (i) физической, естественной или культурной среды, а также (ii) ближайшего сообщества и работников.³

2. По материалам организации Transparency International, словарь терминов. Дата обращения к электронному ресурсу: 10.11.2020 г., <<https://www.transparency.org/en/glossary>>.

3. МФК, Стандарты деятельности по экологической и социальной устойчивости, Стандарт деятельности №1: Оценка и управление экологическими и социальными рисками и воздействиями, 2012г., с. 1. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020г., <https://www.ifc.org/wps/wcm/connect/c02c2e86e6cd4b5595a2b3395d204279/IFC_Performance_Standards.pdf?MOD=AJPERES&CVID=kTjHBzK>.

Вознаграждение Данный термин включает в себя заработную плату или любые иные выплаты (в денежной или натуральной форме), выплачиваемые работникам работодателями.

Восстановление

Постепенное восстановление изначальной (существовавшей до начала ведения горных работ) экосистемы во всех ее структурных и функциональных аспектах.⁴

Всеобъемлющий

В контексте взаимодействия с заинтересованными сторонами данный термин описывает процессы, охватывающие все типы заинтересованных сторон, таких как мужчины, женщины, пожилые люди, молодежь, переселенные лица, социально незащищенные и уязвимые лица, а также группы, не испытывающие какой-либо дискриминации.

Выбросы парниковых газов (ПГ) (прямые и опосредованные)

К парниковым газом относятся шесть газов, указанных в Рамочной конвенцией ООН об изменении климата (РКИК ООН), обладающих свойством поглощать инфракрасное излучение (чистую тепловую энергию), выделяемое земной поверхностью, и излучать его обратно на поверхность Земли, создавая парниковый эффект. Парниковыми газами являются: углекислый газ (CO₂); метан (CH₄); закись азота (N₂O); гидрофторуглероды (HFCs); перфторуглероды (PFCs); и гексафторид серы (SF₆).

Выбросы

Вещества, выделяемые или выбрасываемые в атмосферу в результате ведения горных работ.

Выплаты за оказание содействия

Стимулирующие или неофициальные платежи, внесенные для обеспечения или ускорения выполнения текущих или необходимых действий, на которые плательщик имеет юридические или иные права.⁵

Гендерная принадлежность (гендер)

Социально сконструированные характеристики женщин, мужчин, девочек и мальчиков. К таким характеристикам относятся роли, нормы и модели поведения, связанные с тем, как быть женщиной, мужчиной, девочкой или мальчиком, а также взаимоотношения между ними. Так как гендерные характеристики являются социальным конструктом, они варьируются от общества к обществу и могут меняться с течением времени. Гендерная принадлежность связана с половой

принадлежностью, но не тождественна ей, так как половая принадлежность означает различные биологические и физиологические характеристики женщин, мужчин и интерсексуалов, такие как хромосомы, гормоны и репродуктивные органы. Гендерная и половая принадлежности связаны с понятием «гендерная идентичность», но не тождественны ему.⁶ Гендерные аспекты должны признавать за людьми право делать свободный выбор относительно своей гендерной идентичности без каких-либо ограничений, установленных стереотипами, жесткими гендерными ролями и предрассудками.

Горные работы (добыча полезных ископаемых)

Любой комплекс мероприятий, предпринимаемых с целью добычи полезных ископаемых, а также инфраструктура, необходимая для обеспечения выполнения данных мероприятий. Данный термин включает в себя, как правило, проведение разведки месторождения, строительство угледобывающего предприятия, добычу полезных ископаемых, закрытие угледобывающего предприятия, этап после его закрытия, а также соответствующие мероприятия как по отдельности, так и в совокупности.⁷

Деловая этика

Ведение коммерческой деятельности ответственно, без участия, напрямую или в рамках деловых отношений, в каких-либо серьезных корпоративных проступках, нарушающих местные, государственные или международные нормативно-правовые акты.

Деловой партнер

Физическое лицо, организация или хозяйствующий субъект, с которым у компании есть прямые деловые отношения (за исключением потребителей, но включая, подрядчиков, клиентов, поставщиков и партнеров по совместному предприятию), и который покупает и/или продает продукты или услуги, необходимые для ведения добычи угля.

Деловые отношения

Сотрудничество между физическими или юридическими лицами в коммерческих целях, в некоторых случаях оформленное в контрактах или соглашениях.

Детский труд

Работа, представляющая психическую, физическую, социальную или моральную опасность и вредность для детей и мешающая их обучению, так как лишает их возможности

4. МСОП, Восстановление экосистемы. Дата обращения к электронному ресурсу: 14.12.2020 г. <<https://www.iucn.org/commissions/commission-ecosystem-management/our-work/cems-thematic-groups/ecosystem-restoration>>.

5. Организация Transparency International, веб-сайт *Corruptionary A-Z*. Дата обращения к электронному ресурсу: 10.11.2020г., <<https://www.transparency.org/en/corruptionary>>.

6. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Гендер и здоровье. Дата обращения к электронному ресурсу: 14.12.2020 г., <https://www.who.int/health-topics/gender#tab=tab_1>.

7. МОТ, Определение МРОТ. Дата обращения к электронному ресурсу: 14.12.2020 г., <https://www.ilo.org/global/topics/wages/minimum-wages/definition/WCMS_439072/lang-en/index.htm>.

посещать школу, вынуждает их преждевременно покидать школу или совмещать посещение школы с выполнением непомерно продолжительной и тяжелой работы.⁸

Дискриминация

Любое различие, исключение или предпочтение на основе расовой и половой принадлежности, цвета кожи, религии, политических убеждений, национального или социального происхождения, которое приводит к неравенству или ущемлению равенства возможностей или отношений в сфере труда и занятости.⁹ В частности, дискриминация в отношении женщин определяется как любое различие, исключение или ограничение по половому признаку, которое влияет на или нацелено на умаление признания или непризнание заслуг, прав или действий женщин, независимо от их семейного положения, на основе равенства мужчин и женщин, прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной, гражданской или любой иной сфере.¹⁰

Должный переходный процесс

Ряд социальных мер, необходимых для обеспечения соблюдения прав работников и предоставления им средств к существованию во время перехода к типу экономики, характеризующейся низким уровнем выбросов углерода и устойчивостью к изменению климата, при которой из климатических действий извлекается максимальная выгода, а трудности и лишения для работников, занятых в отраслях промышленности, затронутых усилиями по ограничению выбросов парниковых газов или внедрению новых технологий, сводятся к минимуму.^{11 12}

Доступный

В контексте механизмов подачи и рассмотрения жалоб и процессов взаимодействия данный

8. Международная организация труда (МОТ), Конвенция МОТ № 138, принятая 26.06.1973 г., вступившая в силу 19.06.1976 г. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=NORMLEXPUB:12100:0::NO::P12100_ILO_CODE:C138>.

9. МОТ, Конвенция МОТ 1958 года о дискриминации (в области труда и занятости) (№ 111), 1958 г. Дата обращения к электронному ресурсу: 14.12.2020 г., <https://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=NORMLEXPUB:12100::NO:12100:P12100_ILO_CODE:C111:NO>.

10. «ООН-Женщины», Обзор Конвенции. Дата обращения к электронному ресурсу: 19.08.2020 г., <<https://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/>>.

11. МОТ, Руководящие принципы для обеспечения должного переходного процесса к экологически устойчивым типам экономики и общества для всех, 2015 г., с. 3. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_emp/---emp_ent/documents/publication/wcms_432859.pdf>.

12. Союз IndustriAll, Справочник для профсоюзов по обеспечению должного переходного процесса. Дата обращения к электронному ресурсу: 14.12.2020 г., <<http://www.industrial-union.org/a-just-transition-for-workers>>.

термин означает качество быть известным всем группам заинтересованных сторон и/или предоставляющим соответствующую помощь лицам, которые могут столкнуться с препятствиями при осуществлении доступа.¹³

Естественная среда обитания

Районы, состоящие из жизнеспособных скоплений видов растений и/или животных, главным образом, местного происхождения, и/или районы, деятельность человека в которых существенно не изменила их основные экологические процессы и видовой состав.¹⁴

Жизненный цикл

Путь продукта, услуги или предприятия от замысла до его конечного применения. Применимо к угледобывающим предприятиям, данный термин обозначает полный цикл процесса добычи полезных ископаемых, включая, как правило, проведение разведки месторождения, подготовительных работ, горных работ, процесса закрытия угледобывающего предприятия и мероприятий после его закрытия.¹⁵

Забор воды

Полный объем воды, забранной из поверхностных, подземных или морских вод или полученной от третьих лиц для использования в любых целях за отчетный период.¹⁶

Загрязняющие вещества

Отходы, загрязняющие воду, воздух или почву.

Заинтересованная сторона

Лицо, группа лиц, компания, организация или учреждение, которые с достаточной степенью вероятности могут быть затронуты деятельностью, продуктами и/или услугами компании, или действия которых с достаточной степенью вероятности могут повлиять на возможность компании реализовать свои

13. УВКПЧ ООН, Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, 2011 г., с. 33. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г. <https://www.ohchr.org/Documents/Publications/GuidingPrinciplesBusinessHR_EN.pdf>.

14. МФК, Стандарт деятельности №6: Сохранение биологического разнообразия и устойчивое управление природными ресурсами, 2012 г., с.3. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://www.ifc.org/wps/wcm/connect/3baf2a6a2bc5417496c5eec8085c455f/PS6_English_2012.pdf?MOD=AJPERES&CVID=jxNblC0>.

15. По материалам ICMM. Интегрированный процесс закрытия предприятий - Руководство по передовой практике, 2-е издание, с. 67. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://www.icmm.com/website/publications/pdfs/closure/190107_good_practice_guide_web.pdf>.

16. GRI, Словарь терминов стандартов GRI 2020, 2020 г., с. 24. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <<https://www.globalreporting.org/how-to-use-the-gri-standards/gri-standards-english-language/>>.

стратегии и достигнуть своих целей.¹⁷ К заинтересованным сторонам относятся, помимо прочего, работники, иные лица, такие как подрядчики, поставщики, местные сообщества, правительства и организации гражданского общества.

Законный

В отношении механизмов подачи и рассмотрения жалоб данный термин означает такое качество, как обеспечение доверия со стороны групп заинтересованных сторон, для пользования которых данные механизмы предназначены, а также несение ответственности за справедливое рассмотрение жалоб.¹⁸

Закрытие угледобывающего предприятия

Период времени, когда деятельность предприятия по добыче и переработке минеральных ископаемых была завершена, и были запущены процессы окончательного вывода из эксплуатации угледобывающего предприятия и рекультивации земель. Как правило, данный термин включает в себя несколько этапов: этап до закрытия (подробный проект и план закрытия предприятия), непосредственно этап закрытия (фактические мероприятия по закрытию и выводу из эксплуатации горных выработок и объектов) и этап после закрытия (в основном, долгосрочная рекультивация, мониторинг и очистные мероприятия), каждый из которых характеризуется особыми конкретными мероприятиями.¹⁹

Затронутые заинтересованные стороны

Заинтересованные стороны, которые могут подвергаться прямому или косвенному неблагоприятному воздействию, вызванному ведением горных работ.

Затронутые конфликтами районы и районы повышенного риска

Районы, находящиеся в состоянии вооруженного конфликта или нестабильного постконфликтного периода, а также районы со слабой организационной управленческой и безопасностной или не имеющие таковой, такие как несостоявшиеся государства, а также районы, на территории которых

повсеместно и систематически нарушаются требования международного права, в том числе относительно прав человека.²⁰ Затронутые конфликтами районы и районы повышенного риска определяются наличием вооруженного конфликта, массовым распространением насилия или иными рисками причинения вреда населению. Вооруженный конфликт может принимать различные формы, такие как конфликт международного или немеждународного характера; может охватывать два и более государства; кроме того, может проявляться в виде освободительных войн, мятежей, гражданских войн и т.д. К районам повышенного риска могут относиться зоны политической нестабильности или репрессий, институциональной слабости, отсутствия безопасности, нарушения гражданской инфраструктуры и массового распространения насилия. Часто характерными для таких районов являются массовые нарушения прав человека и государственного или международного права.²¹

Затронутые сообщества

Люди или сообщества, живущие в непосредственной близости от мест ведения горных работ и подвергающиеся вследствие этого реальным или потенциальным рискам и неблагоприятным воздействиям, прямым и косвенным, оказываемым на физические условия среды, на их здоровье или средства к существованию.

Здоровье

Состояние физического, психического и социального благополучия. Данное понятие является шире, чем простое отсутствие болезней или физических дефектов.

Знай своего контрагента (ЗСК)

Процесс сбора, проверки и мониторинга информации относительно личности контрагента, а также рисков, связанных с его привлечением. Под контрагентом понимается физическое или юридическое лицо, такое как клиент, поставщик, подрядчик или иной деловой партнер, с которым компания выполняет финансовые транзакции.

17. GRI, Словарь терминов стандартов GRI в области устойчивого развития 2020, 2020 г., с. 20. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <<https://www.globalreporting.org/how-to-use-the-gri-standards/gri-standards-english-language/>>.

18. УВКПЧ ООН, Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, 2011 г., с. 33. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://www.ohchr.org/Documents/Publications/GuidingPrinciplesBusinessHR_EN.pdf>.

19. Инициатива по обеспечению ответственной добычи полезных ископаемых (IRMA), Стандарт IRMA по ответственной добыче полезных ископаемых, 1-е издание, 2018 г., с. 193. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://responsiblemining.net/wp-content/uploads/2018/07/IRMA_STANDARD_v.1.0_FINAL_2018.pdf>.

20. Европейский парламент и Европейский Совет, Регламент ЕС 2017/821, 2017, OJ L130/1. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <<https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/8b0e378b-3c59-11e7-a08e-01aa75ed71a1/language-en>>.

21. ОЭСР, Руководство ОЭСР по комплексной проверке ответственных цепочек поставок полезных ископаемых из затронутых конфликтами районов и районов повышенного риска, 3-е издание, 2016 г., с. 13. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <<http://www.oecd.org/daf/inv/mne/OECD-Due-Diligence-Guidance-Minerals-Edition3.pdf>>.

Зона влияния

Зона, охватывающая:²²

- › территорию, на которую с большой вероятностью оказывают влияние: (i) горные работы, деятельность и объекты, находящиеся в непосредственной собственности, эксплуатации или под управлением (в том числе подрядчиков) и задействованные при ведении данных работ; (ii) воздействия в результате незапланированных, но предсказуемых событий, спровоцированных горными работами, которые могут проявить себя спустя время или в другом месте; (iii) косвенные воздействия, оказываемые горными работами на биоразнообразие или экосистемные услуги, от которых зависит жизнь затронутых сообществ;
- › смежные предприятия и объекты;
- › кумулятивные воздействия, возникающие как результат накопительного воздействия, на зоны или ресурсы, используемые для ведения горных работ или непосредственно затронутые ими, а также от других действующих, проектируемых или обоснованно определенных горных работ, производимых на момент проведения оценки по выявлению воздействий.

Иерархия мер смягчения последствий

Набор приоритетных шагов, применяемых компанией для максимального снижения вреда, наносимого окружающей среде, путем установления последовательности мероприятий на основе их приоритетности: с помощью предотвращения, сведения к минимуму (или сокращения), восстановления и компенсации последствий неблагоприятных воздействий.

Инвазивные чужеродные виды

Инвазивными называются чужеродные виды, которые приводят к изменениям в структуре и составе экосистем, оказывающим пагубное влияние на экосистемные услуги, хозяйственную деятельность человека и благосостояние населения.²³

Интегрированный процесс закрытия

угледобывающего предприятия
Динамический и непрерывный процесс, учитывающий экологические, социальные и экономические аспекты, касающиеся закрытия,

22. По материалам Международной финансовой корпорации (МФК), Стандарты деятельности по обеспечению экологической и социальной устойчивости. Примечание к руководству 1: Оценка и управление экологическими и социальными рисками и воздействиями, 2012г., с. 7. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://www.ifc.org/wps/wcm/connect/c02c2e86-e6cd-4b55-95a2-b3395d204279/IFC_Performance_Standards.pdf?MOD=AJPERES&CVID=kTjHBzk>.

23. По материалам Международного союза охраны природы (МСОП), Инвазивные виды. Дата обращения к электронному ресурсу: 14.12.2020 г., <<https://www.iucn.org/theme/species/our-work/invasive-species>>.

на ранней стадии подготовки угледобывающего предприятия к эксплуатации.²⁴

Интенсивность

При определении удельной интенсивности выбросов или удельного энергопотребления коэффициенты интенсивности определяют количество выбросов данного загрязняющего вещества или расход энергии согласно измерительной практике конкретной организации, например, относительно единицы деятельности, выпускаемой продукции, или любого иного показателя системы измерений конкретной организации (таких как единица товара или объем производства).

Инцидент

Событие, возникшее в процессе или в результате выполнения работы, которое могло стать или стало причиной получения травм или ухудшения здоровья.²⁵

Кислые стоки

Отток кислой воды из участков добычи угля и металлических руд, возникающей при окислении горных пород, содержащих сульфиды или иные кислотообразующие минералы. Данный процесс приводит к образованию кислых вод. В кислых стоках, как правило, содержатся повышенные концентрации токсичных металлов, которые в сочетании с пониженным уровнем pH оказывают неблагоприятное воздействие на водные объекты и дикую природу.

Ключевые районы по сохранению биоразнообразия

Места международного значения для сохранения биоразнообразия путем создания охраняемых территорий и иных механизмов управления. Данные районы определяются на государственном уровне, исходя из их значимости для поддержания популяций видов.²⁶

Коллективные переговоры

Переговоры, проводимые между работодателем, группой работодателей или одной или несколькими организациями работодателей, с одной стороны, и одной или несколькими организациями работников, с другой, для определения условий труда и занятости, регулирования отношений между работодателями и работниками и/или для регулирования

24. ICMM. Интегрированный процесс закрытия предприятий - Руководство по передовой практике, 2-е издание, с. 67. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://www.icmm.com/website/publications/pdfs/closure/190107_good_practice_guide_web.pdf>.

25. GRI, Словарь терминов стандартов GRI 2020, 2020 г., с. 26. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <<https://www.globalreporting.org/how-to-use-the-gri-standards/gri-standards-english-language/>>.

26. МСОП, Инвазивные виды. Дата обращения к электронному ресурсу: 14.12.2020 г., <<https://www.iucn.org/theme/species/our-work/invasive-species>>.

отношений между работодателями или их организациями и организацией(ями) работников.²⁷

Компания (Компании)

В контексте Кодекса Bettercoal данный термин понимается как угледобывающая компания, ее деятельность и производственные мощности, включая, помимо прочего:

- › основные виды деятельности и объекты, связанные с ведением горных работ и добычей угля;
- › все площадки и объекты, используемые для управления отходами, хранения и обслуживания оборудования, а также, офисные и административные здания и различные виды вспомогательной деятельности;
- › деятельность и объекты, имеющие ключевое значение для обеспечения работоспособности участков добычи, такие как транспортировка угля до пунктов продажи, складские помещения в портах и терминалах.

Комплексная проверка (Due Diligence) в аспекте прав человека

В контексте прав человека комплексная проверка подразумевает непрерывный процесс управления, которому необходимо следовать предприятию, ведущему свою деятельность разумно и предусмотрительно в соответствии со сложившимися обстоятельствами (такими как сектор промышленности, особенности ведения деятельности, размер предприятия и т.п.) для выполнения своих обязательств по соблюдению права человека.²⁸

Комплексная проверка (Due Diligence) в целом

Постоянный, упреждающий и динамичный процесс, посредством которого компании выявляют, предотвращают и смягчают оказываемые ими реальные и потенциальные неблагоприятные воздействия, а также отчитываются о том, каким образом данная работа ведется. Комплексная проверка является неотъемлемой частью систем принятия решений и управления рисками.²⁹

27. МОТ, Конвенция МОТ № 154, принятая 3 июня 1981 г., вступившая в силу 11 августа 1983 г. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=NORMLEXPUB:12100:0::NO::P12100_INSTRUMENT_ID:312299>.

28. УВКПЧ ООН, Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, 2011 г., с. 33. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://www.ohchr.org/Documents/Publications/GuidingPrinciplesBusinessHR_EN.pdf>.

29. ОЭСР, Руководство ОЭСР по комплексной проверке ответственных цепочек поставок полезных ископаемых из затронутых конфликтами районов и районов повышенного риска, 3-е издание, 2016 г., с. 13. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <<http://www.oecd.org/daf/inv/mne/OECD-Due-Diligence-Guidance-Minerals-Edition3.pdf>>.

Консультации

Формальный процесс, при котором руководство организации учитывает мнение работников и/или иных заинтересованных сторон на этапе до принятия решения.

Контроль (Управление)

Контроль со стороны компании, определяемый как:

- › прямое или косвенное владение или контроль (самостоятельно или в соответствии с соглашением с другими компаниями) над 50 или более процентами акций/прав с правом голоса (или их эквивалента) коммерческого предприятия;
- › текущее или административное управление коммерческим предприятием;
- › любое юридически признанное определение понятия «контроль», сходное с вышеприведенным значением в соответствующей юрисдикции.

Коренные народы и народы, ведущие племенной образ жизни

Народы, описанные в Конвенции МОТ 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (№ 169): (a) народы, ведущие племенной образ жизни в независимых странах, социальные, культурные и экономические условия жизни которых отличают их от других групп национального общества и статус которых полностью или частично регулируется их собственными обычаями или традициями или специальными законами и положениями; (b) народы, проживающие в независимых странах, которые считаются коренными в силу своего происхождения от людей, населявших страну или географический регион, к которому относится страна, во время завоевания или колонизации или установления нынешних государственных границ, и которые, независимо от их правового статуса, сохраняют некоторые или все свои социальные, экономические, культурные и политические институты. Самоидентификация в качестве коренных или ведущих племенной образ жизни народов считается основополагающим критерием для определения групп, на которые распространяется действие положений Конвенции МОТ №169.

Коррупция

Злоупотребление доверенной властью для получения личной выгоды.

Коэффициент надбавки

Ставка оплаты труда выше обычной ставки оплаты труда за рабочую неделю.

Культурное наследие

Продукт и процесс, обеспечивающий общество богатством ресурсов, унаследованных из прошлого, созданных в настоящем и передаваемых на благо новых поколений

в будущем.³⁰ Данный термин относится к материальному и нематериальному наследию, включая обычаи, порядки, памятники, места археологических раскопок, устные традиции, художественное творчество, ритуалы и ценности.³¹

Кустарные и мелкие горнодобывающие предприятия (КМГП)

Официальные или неофициальные предприятия по добыче полезных ископаемых, использующие преимущественно упрощенные формы ведения разведки, добычи, переработки и транспортировки полезных ископаемых. КМГП обычно не требуют больших капиталовложений и используют крайне трудоемкие технологии. В качестве КМГП могут выступать мужчины и женщины, ведущие свою деятельность индивидуально, а также лица, работающие семьями или в качестве партнеров или членов кооперативов или иных видов предусмотренных законом ассоциаций и предприятий с привлечением сотен или тысяч шахтеров.³²

Лицо, сообщившее о нарушениях

Лицо, раскрывающее информацию, касающуюся данных или деятельности, которые считаются незаконными, неэтичными, свидетельствующими о некомпетентности, о недобросовестном или ненадлежащем поведении в частной или государственной организации.

Материальные отчисления

Важные и значимые потоки поступления доходов. Поток получения доходов считается материальным, если его упущение или искажение сведений о нем может существенно повлиять на достоверность раскрываемой информации или оказать значительное влияние на оценки и решения заинтересованных сторон.

Меры по устранению неисправностей

Действия, предпринимаемые компанией для значительного смягчения или устранения причины несоответствия норме с целью предотвращения его повторного появления.

30. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Индикаторы ЮНЕСКО: Культура для развития, Наследие, с. 132. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://en.unesco.org/creativity/sites/creativity/files/cdis/heritage_dimension.pdf>.

31. ЮНЕСКО, Определение культурного наследия. Дата обращения к электронному ресурсу: 13.03.2020 г., <<http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/illicit-trafficking-of-cultural-property/unesco-database-of-national-cultural-heritage-laws/frequently-asked-questions/definition-of-the-cultural-heritage/>>.

32. Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Руководство ОЭСР по комплексной проверке ответственных цепочек поставок полезных ископаемых из затронутых конфликтами районов и районов повышенного риска, 3-е издание, 2016 г., с. 65. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <<http://www.oecd.org/corporate/mne/mining.htm>>.

Механизм подачи и рассмотрения жалоб

Установленная официальная процедура, предусмотренная для подачи жалоб относительно, как правило, условий труда и проблем, связанных с трудовыми отношениями и/или нарушениями прав человека, а также для предоставления средств правовой защиты. Механизмы рассмотрения жалоб могут быть государственными или негосударственными, судебными или внесудебными. Доступ к ним может быть предоставлен работникам компании, другим работникам и их представителям (Механизм рассмотрения жалоб рабочих) или внешним заинтересованным сторонам (Механизм рассмотрения жалоб на оперативном уровне). Эффективные механизмы подачи и рассмотрения жалоб должны быть законными, доступными, предсказуемыми, справедливыми, прозрачными, не противоречащими правам, а также используемыми в качестве источника непрерывного процесса обучения.

Минимальный размер оплаты труда

Минимальная сумма вознаграждения, которую работодатель может на законных основаниях выплачивать получателям заработной платы за работу, выполненную в течение определенного периода, и которая не может быть уменьшена коллективным или индивидуальным договором.³³

Наихудшие формы детского труда

Следующие формы детского труда:³⁴

› все формы рабства или ситуации, сходные с рабством, такие как продажа и торговля детьми, долговая зависимость и подневольное состояние, принудительный труд, в том числе принудительная вербовка детей для участия в вооруженных конфликтах;

› использование, вербовка или предложение ребенка для занятия проституцией, для производства порнографической продукции или для порнографических представлений;

› использование, приобретение или предложение ребенка для участия в незаконной деятельности, в частности для производства и оборота наркотиков, описанной в соответствующих международных договорах;

› работа, которая ввиду характера или условий выполнения может нанести вред жизни, здоровью или нравственному состоянию детей.

33. МОТ, Определение МПОТ. Дата обращения к электронному ресурсу: 14.12.2020 г., <https://www.ilo.org/global/topics/wages/minimum-wages/definition/WCMS_439072/lang--en/index.htm>.

34. МОТ, Конвенция МОТ № 138, принятая 17 июня 1999 г, вступившая в силу 19 ноября 2000 г. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=NORMLEXPUB:12100:0::NO::P12100_ILO_CODE:C138>.

Не противоречащий правам

В отношении механизмов подачи и рассмотрения жалоб данный термин означает соответствие результатов и средств правовой защиты правам человека, признанным на международном уровне.³⁵

Неблагоприятное воздействие

Негативное влияние организации на экономику, окружающую среду и/или общество. Неблагоприятные воздействия могут быть фактическими, потенциальными, прямыми, косвенными, краткосрочными, долгосрочными, преднамеренными или непреднамеренными.³⁶

Неконтролируемая опасность

Выявленный источник возможного вреда, травмы или ущерба (то есть Опасность), для которого отсутствуют признанные и/или утвержденные меры управления, оперативного или технического контроля.

Непрерывное совершенствование

Постоянный процесс улучшения деятельности и систем управления в соответствии с требованиями Кодекса Bettercoal.

Новое угледобывающее предприятие

Угледобывающее предприятие, еще не введенное в эксплуатацию и/или впервые проходящее аудиторскую оценку Bettercoal.

Объект (производственные мощности)

В контексте Кодекса Bettercoal под объектами понимаются помещения, которые принадлежат угольной компании или находятся под ее управлением и используются для ведения добычи угля.

Объекты всемирного наследия

Место (такое как лес, гора, озеро, пустыня, памятник, здание, комплекс или город), внесенное в список ЮНЕСКО как имеющее особое культурное или физическое значение.³⁷

Окончательное закрытие

Последний этап процесса закрытия угледобывающего предприятия, включающий в себя реализацию плана закрытия предприятия, а также проведение мониторинга, технического

обслуживания предприятия и управления им после его закрытия.³⁸

Опасное вещество

Любой материал, представляющий угрозу для здоровья человека и/или для окружающей среды.

Опасность

Источник потенциального вреда, травмы или повреждения.

Опосредованные (иные) выбросы ПГ (Score 3)

Опосредованные выбросы ПГ, не включенные в объем опосредованных энергетических выбросов ПГ (Score 2), которые производятся не самой организацией, в том числе выбросы, образующиеся вне производственного цикла организации (до и после него).

Опосредованные (энергетические) выбросы ПГ (Score 2)

Выбросы парниковых газов, возникающие в результате генерации покупаемой или получаемой электроэнергии, отопления, охлаждения и пара, потребляемых организацией.

Отмывание денег

Незаконный процесс сокрытия происхождения денег, полученных в результате преступной деятельности, путем проведения ряда сложных банковских переводов или коммерческих транзакций для сокрытия происхождения средств.

Отходы

Твердый, жидкий или газообразный материал, от которого отказываются или в котором больше нет необходимости. Отходы могут служить причиной загрязнения и оказывать неблагоприятное воздействие на окружающую среду в случае, если работа по управлению отходами ведется недолжным образом. В цепочке поставок угля основными видами отходов являются опасные вещества, выбросы в атмосферу, сбросы в водные источники, а также бытовые отходы.

Отчетность по устойчивому развитию

Процесс сбора, измерения, анализа и передачи качественной и количественной информации относительно корпоративного управления, экологической и социальной деятельности. Такая отчетность также именуется нефинансовой отчетностью, отчетностью о социальной ответственности бизнеса или интегрированной отчетностью.

35. УВКПЧ ООН, Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, 2011 г., с. 33. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://www.ohchr.org/Documents/Publications/GuidingPrinciplesBusinessHR_EN.pdf>.

36. По материалам Глобальной инициативы по отчетности (GRI). Словарь терминов стандарта GRI 2020, 2020 г., с. 12. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г. <<https://www.globalreporting.org/how-to-use-the-gri-standards/gri-standards-english-language/>>.

37. ЮНЕСКО, Всемирное наследие. Дата обращения к электронному ресурсу: 14.12.2020 г. <<https://whc.unesco.org/en/about/>>.

38. Международный совет по горной и металлургической промышленности (ICMM). Интегрированный процесс закрытия предприятий - Руководство по передовой практике, 2-е издание, 2019 г. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://www.icmm.com/website/publications/pdfs/closure/190107_good_practice_guide_web.pdf>.

Охрана труда и промышленная безопасность

См. Производственная травма или ухудшение состояние здоровья, вызванное профессиональной деятельностью.

Охраняемая территория

Географический район, который создается, регулируется или управляется для достижения конкретных целей по сохранению.

Оценка объектов

В контексте Кодекса Bettercoal данный термин означает третий этап проведения аудиторской оценки, включающий в себя посещение объекта. Применимый для конкретного объекта систематизированный процесс наблюдения и его документальное оформление, проводимый с целью получения подтверждающей информации и ее объективной оценки для определения степени выполнения требований Кодекса.

Оценка риска

Систематическая оценка степени риска, представляемого деятельностью. Процесс использования результатов анализа рисков для их ранжирования и/или для сравнения с приемлемыми критериями рисков или целями управления ими.

Передовая практика

Применение набора контрольных мер и стратегий, отражающих ожидания, принятые в качестве отраслевой нормы. В Руководстве Bettercoal приведены указания относительно того, какая практика считается передовой и рекомендуемой для применения в ключевых проблемных областях, рассматриваемых в Кодексе.

Переселение (см. также «Размещение на другой территории»)

Данный термин относится как к физическому, так и к экономическому переселению в результате изъятия земель для нужд ведения горных работ и/или из-за ограничений на использование земли. Переселение считается вынужденным в случае, если затронутые лица или общины не имеют права отказаться от подобного изъятия земель или от введений ограничений на землепользование, что приводит к необходимости физического или экономического переселения. Переселение производится при (i) правомерной конфискации земель или введении временных или постоянных ограничений на землепользование и (ii) достигнутых договоренностях, по условиям которых покупатель может прибегнуть к конфискации земель или наложить правовые ограничения на землепользование, если проведение переговоров с продавцом земельного участка не увенчаются успехом.³⁹

39. МФК, Стандарт деятельности №5, 2012 г., с. 1. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://www.ifc.org/wps/wcm/connect/75de96d4ed364bdb8050400be02bf2d9/PS5_English_2012.pdf?MOD=AJPERES&CVID=jqex59b>.

Переселенное лицо

Лицо, которое было вынуждено покинуть свое прежнее место жительства в результате переселения. К таким лицам относятся:⁴⁰

› лица, имеющие официальные юридические права на землю или активы, занимаемые или используемые ими;

› лица, не имеющие официальных юридических прав на землю или активы, но претендующие на землю, и претензия которых признана или может быть признана в соответствии с национальным законодательством;

› лица, не имеющие признанных юридических прав или претензий на землю или активы, занимаемые или используемые ими.

Подрядчик

Компания или иное юридическое лицо, выполняющее работы или оказывающее услуги на основании договора на оказание услуг для угледобывающей компании. Данный термин распространяется и на субподрядчиков.

Политика

Изложение принципов и намерений.

Поставщик

В контексте Кодекса Bettercoal данный термин означает организацию, имеющую один или несколько участков добычи угля, которая подписала Письмо-обязательство поставщика Bettercoal.

Постоянные трудовые отношения

Постоянная занятость на полный рабочий день, при которой работник осуществляет свою профессиональную деятельность на территории своего работодателя или под его непосредственным контролем.

Поэтапное закрытие

Широкий термин, включающий в себя текущие мероприятия на протяжении всего цикла добычи полезных ископаемых, направленные на продвижение деятельности по закрытию предприятия на этапах строительства и эксплуатации. Примерами поэтапного закрытия предприятия являются рекультивация нарушенных земель и восстановление растительного покрова, вывод из эксплуатации и снос неиспользуемой инфраструктуры.⁴¹

40. МФК, Стандарт деятельности №5, 2012 г., с. 1. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://www.ifc.org/wps/wcm/connect/c02c2e86-e6cd-4b55-95a2b3395d204279/IFC_Performance_Standards.pdf?MOD=AJPERES&CVID=kTjHBzk>.

41. ICMM. Интегрированный процесс закрытия предприятий - Руководство по передовой практике, 2-е издание, 2019 г., с. 68. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://www.icmm.com/website/publications/pdfs/closure/190107_good_practice_guide_web.pdf>.

Права человека

Универсальные права и свободы, которые понимаются как принадлежащие всем людям и стоящие выше законов любого отдельного государства. В контексте Кодекса Bettercoal права человека, в частности, включают права, сформулированные в Международном билле о правах человека и в Декларации об основополагающих принципах и правах в сфере труда Международной организации труда.

Правозащитники

Лица или группы лиц, которые лично или в профессиональном качестве мирным путем стремятся защищать и продвигать права человека.⁴²

Применимое законодательство

В контексте Кодекса Bettercoal данный термин относится к государственным законам страны, в которой горнодобывающая компания ведет свою деятельность, а также к соответствующим международным стандартам.

Принудительный труд

Любая работа или услуга, выполнить или предоставить которую правительство, компании или отдельные лица требуют от какого-либо лица под угрозой любых форм наказания, и которую данное лицо не предлагало выполнить/предоставить добровольно.⁴³ К формам принудительного труда относятся труд заключенных, подневольный труд и кабальный труд.

Природные ресурсы

Материалы или вещества, такие как минералы, леса, вода и плодородные земли, которые встречаются в природе и которые могут быть использованы для получения экономической выгоды.

Прожиточный минимум

Вознаграждение, получаемое за стандартную рабочую неделю работником, живущим в определенной местности, достаточное для обеспечения достойного уровня жизни работника и его семьи. К элементам достойного уровня жизни относятся: еда, вода, жилье, образование, здравоохранение, транспорт, одежда и иные первоочередные потребности, включая расходы, понесенные в непредвиденных ситуациях.⁴⁴

42. По материалам УВКПЧ ООН, Специальный докладчик по вопросу о положении правозащитников: Кто такой правозащитник. Дата обращения к электронному ресурсу: 18.08.2020 г., <<https://www.ohchr.org/en/issues/srhdefenders/pages/defender.aspx>>.

43. МОТ, Конвенция МОТ 1930 года о принудительном труде (№ 29), принятая 28.06.1930 г, вступившая в силу 1.05.1932 г. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=NO_RMLEXPUB:12100:0:NO:12100:P12100_INSTRUMENT_ID:312174:NO>.

44. Social Accountability International, Стандарт «Социальная ответственность 8000», SA8000:2014, 2014 г. Дата обращения к электронному ресурсу: 14.12.2020 г., <<https://sa-intl.org/wp-content/uploads/2020/02/SA8000Standard2014.pdf>>.

Производственная травма или ухудшение состояния здоровья, вызванное профессиональной деятельностью

Неблагоприятное воздействие на здоровье человека, вызванное опасными факторами на рабочем месте. Термин «ухудшение состояния здоровья» означает ущерб, нанесенный здоровью, и включает в себя заболевания, патологии и расстройства.⁴⁵

Проседание

Смещение грунта в горизонтальном или вертикальном направлении, вызванное оседанием пород, возникшим в шахтных горных выработках, и наносящее непосредственный ущерб жилым или коммерческим зданиям. Данный термин не включает в себя смещение грунта в горизонтальном или вертикальном направлении, вызванное землетрясением, оползнем, извержением вулкана, состоянием почвы, эрозией почвы, замерзанием и таянием почвы, недостаточным уплотнением почвы, дефектами конструкции, корнями деревьев и кустарников, обрушением ливневых и канализационных стоков, а также скоростными туннелями.

Процедура

Определенный процесс или способ ведения деятельности. Процедуры могут быть документально закрепленными или не закрепленными.

Прямые (Score 1) выбросы парниковых газов (ПГ)

Выбросы ПГ из источников, которые принадлежат организации или находятся под ее управлением.

Работник

Физическое лицо, которое заключило с компанией трудовой договор или договор на оказание услуг или обучение или которое работает по такому договору, подразумеваемому или выраженному в устной или письменной форме или в соответствии с требованиями применимого законодательства.

Работники

Сотрудники или работники по контракту, занятые на угледобывающем предприятии для выполнения конкретной задачи или деятельности.

Работники, работающие по контракту

Работники, привлеченные через сторонних подрядчиков для выполнения работ, связанных с деятельностью угледобывающего предприятия.

Развитие сообщества

Процесс, посредством которого люди наращивают потенциал и успешность своих

45. GRI, Словарь терминов стандартов GRI 2020, 2020 г., с. 26. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <<https://www.globalreporting.org/how-to-use-the-gri-standards/gri-standards-english-language/>>.

сообществ, улучшают качество жизни, расширяют свое участие в принятии решений и достигают большей степени контроля над своей жизнью в долгосрочной перспективе. Данный процесс осуществляется скорее не для сообществ, а самими сообществами, и, таким образом, отражает потребности и приоритеты местного населения.

Размещение на другой территории

Процесс, посредством которого в результате ведения добычи полезных ископаемых люди вынуждены переезжать на другую территорию или терять жилье (см. Физическое переселение) или терять активы или доступ к ним (см. Экономическое переселение) в результате приобретения земли для целей добычи полезных ископаемых и/или введения ограничений на землепользование. Данный процесс также именуется переселением.⁴⁶

Районы с высокой природоохранной ценностью

Естественные среды обитания, обладающие крайне высоким значением или жизненной необходимостью, ввиду их высокой биологической, экологической, социальной или культурной ценности. Выделяются шесть высоких природоохранных ценностей: видовое разнообразие, ландшафтные экосистемы и мозаики, экосистемы и среды обитания, экосистемные услуги, потребности сообщества и культурные ценности.⁴⁷

Рамсарские угодья

Участок водно-болотных угодий, имеющий международное значение в соответствии с Конвенцией о водно-болотных угодьях, известной как Рамсарская конвенция.

Ребенок

Лицо, не достигшее возраста 18 лет, за исключением случаев, когда в соответствии с применимым к данному лицу законодательством совершеннолетие достигается раньше.⁴⁸

Рекультивация

Возвращение земель в устойчивое плодородное и самодостаточное состояние с учетом возможного полезного использования данного участка и

прилегающих земель. Восстановление типов экосистем и функций там, где восстановление не является целью.⁴⁹

Риск

Совокупность вероятности возникновения определенных опасных происшествий, серьезности их воздействий и самих воздействий, как положительных, так и неблагоприятных.⁵⁰

Риски, связанные с охраной труда и промышленной безопасностью

Сочетание вероятности возникновения опасной ситуации или воздействия, связанного с профессиональной деятельностью, с тяжестью травмы или ухудшения здоровья, которые могут быть вызваны такой ситуацией или воздействием.

Сброс

Сточные воды, сбрасываемые в подземные или поверхностные воды или в канализацию и затем впадающие в реки, озера, океаны, водно-болотные угодья, отстойники и грунтовые воды, как через определенную поверхностную точку сброса рассредоточенным или неопределенным образом, так и путем вывоза грузовым автотранспортом.

Сбросы

Очищенные или неочищенные сточные воды, сбрасываемые угледобывающими предприятиями.⁵¹

Сверхурочные часы

Часы, отработанные в дополнение к обычному графику.

Свобода вступления в ассоциации

Право работников и работодателей свободно создавать и объединяться в группы для продвижения и защиты профессиональных интересов без получения предварительного разрешения или вмешательства со стороны государства или любого иного субъекта.

46. МФК, Стандарт деятельности №5, 2012 г., с. 1. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://www.ircf.org/wps/wcm/connect/75de96d4ed364bdb8050400be02bf2d9/PS5_English_2012.pdf?MOD=AJPERES&CVID=jqex59b>.

47. Совет по сохранению лесного фонда (FSC). Высокая природоохранная ценность. Дата обращения к электронному ресурсу: 13.03.2020 г., <<https://fsc.org/en/details-page/high-conservation-values>>.

48. Генеральная Ассамблея ООН, Конвенция о правах ребенка, принятая 20.11.1989г., вступившая в силу 2.09.1990 г., Ст.1. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://ec.europa.eu/antitrafficking/sites/antitrafficking/files/un_convention_on_the_rights_of_the_child_1.pdf>.

49. ICMM. Интегрированный процесс закрытия предприятий - Руководство по передовой практике, 2-е издание, 2019 г., с. 68. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://www.icmm.com/website/publications/pdfs/closure/190107_good_practice_guide_web.pdf>.

50. МФК, Стандарты деятельности по экологической и социальной устойчивости, Примечание к руководству 1: Оценка и управление экологическими и социальными рисками и воздействиями, 2012г., с. 1. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020г., <https://www.ircf.org/wps/wcm/connect/c02c2e86e6cd4b5595a2b3395d204279/IFC_Performance_Standards.pdf?MOD=AJPERES&CVID=kTjHBzk>.

51. GRI, Словарь терминов стандарта GRI 2020, 2020 г., с. 8. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <<https://www.globalreporting.org/how-to-use-the-gri-standards/gri-standards-english-language/>>.

Свободное, предварительное и осознанное согласие (СПОС)

Неотъемлемое право коренных народов на согласование ведения деятельности, которая затронет их земли, территории и природные ресурсы, в особенности в связи с подготовкой к добыче, разработкой или использованием минеральных, водных или иных ресурсов:⁵²

› свободное: согласие дается добровольно, без принуждения, запугивания, манипулирования, давления или недобросовестного влияния;

› предварительное: согласие запрашивается заблаговременно до момента получения какого-либо разрешения или начала ведения деятельности и до момента возникновения каких-либо воздействий;

› осознанное: предоставленная информация охватывает ряд аспектов, в том числе характер, размер, темп, обратимость и масштаб ведения любой предлагаемой деятельности; ее цель и продолжительность; место ведения и затрагиваемые районы; а также предварительную оценку вероятных экономических, социальных, культурных и экологических воздействий;

› согласие: разрешение ведения горных работ или иной деятельности после проведения компанией надлежащих консультаций с затронутыми коренными сообществами.

Сексуальное домогательство

Форма применения насилия и домогательства на основе гендерной принадлежности. Данный термин включает в себя ряд действий и практик сексуального характера, в том числе физическое, вербальное или невербальное поведение, которое является нежелательным, необоснованным и оскорбительным для получателя и создает для него угрожающую, враждебную или унижительную рабочую среду.⁵³

Система управления

Набор документально оформленных политик, процессов и процедур, которые в совокупности доказывают наличие в компании системной основы обеспечения должного, последовательного и эффективного выполнения задач по достижению желаемых результатов и по поддержанию непрерывного совершенствования деятельности.

Соблюдение

Акт соответствия или подчинения приказу, правилу или требованию.

52. По материалам Глобального договора ООН, Справочное руководство для бизнеса: Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, 2014 г. Дата обращения к электронному ресурсу: 24.08.2020 г., <<https://www.unglobalcompact.org/library/541>>.

53. МОТ, Сексуальное домогательство на работе. Дата обращения к электронному ресурсу: 10.11.2020 г., <https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/-gender/documents/briefingnote/wcms_738115.pdf>.

Собственник (бенефициар)

Физическое лицо или лица, которое(ые) прямо или косвенно в конечном итоге владеет(ют) юридическим лицом, лицензией или иной собственностью или контролирует(ют) их.⁵⁴ Собственник (бенефициар) также именуется конечным собственником (бенефициаром).

Современное рабство

Неюридический собирательный термин, включающий в себя различные формы эксплуатации, в том числе рабство, ситуации, сходные с рабством (долговая зависимость, подневольное состояние, работа, выполняемая детьми, находящимися в рабстве или в условиях, сходных с рабством, бытовое рабство, сексуальное рабство и подневольные формы брака)⁵⁵, принудительный труд, наихудшие формы детского труда и торговля людьми. Однако данный термин может использоваться в значении принудительного труда.

Сокращение штата сотрудников

Процесс сокращения или прекращения использования ресурсов в результате экономических или технических неблагоприятных обстоятельств или в результате реорганизации или реструктуризации компании. В контексте закрытия угледобывающего предприятия данный термин относится к процессу сокращения штата сотрудников в связи с ожидаемым прекращением добычи полезных ископаемых. Сокращение также именуется увольнением избыточной рабочей силы, оптимизацией коллектива или массовыми увольнениями.

Сообщество

Группа людей или семей, в разной степени сплоченных, проживающих в определенной местности, в некоторых случаях имеющих общие интересы (такие как, ассоциации водопользователей, рыболовы, пастухи и собиратели трав и т.д.), часто имеющие общее культурное и историческое наследие.

Сотрудники служб безопасности

Физические лица, нанятые для охраны имущества организации, контроля поведения людей, предотвращения потерь, а также для сопровождения людей, товаров и ценностей.⁵⁶

54. Инициатива прозрачности добывающих отраслей (EITI). Стандарт EITI 2019, 2-е издание, 2019 г., с.19. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://eiti.org/files/documents/eiti_standard_2019_en_a4_web.pdf>.

55. УВКПЧ ООН, Дополнительная конвенция 1956 года об упразднении рабства, ст.1. Дата обращения к электронному ресурсу: 14.12.2020 г., <<https://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/SupplementaryConventionAbolitionOfSlavery.aspx>>.

56. GRI, Словарь терминов стандартов GRI 2020, 2020 г., с. 19. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <<https://www.globalreporting.org/how-to-use-the-gri-standards/gri-standards-english-language/>>

Сотрудничество

Процесс совместного принятия решений, в ходе которого заинтересованные стороны конструктивно обсуждают различия своих точек зрения и вырабатывают стратегию совместной деятельности.⁵⁷

Справедливый

В контексте механизмов подачи и рассмотрения жалоб данный термин означает стремление обеспечить потерпевшим сторонам разумный доступ к получению информации, консультаций и специальных знаний, необходимых им для участия в процессе рассмотрения жалоб на честных, осознанных и уважительных основаниях.⁵⁸

Среда обитания

Наземная, пресноводная или морская географическая среда или воздушный путь, поддерживающие скопления живых организмов и их взаимодействие с неживой средой.⁵⁹

Средства индивидуальной защиты (СИЗ)

Защитная одежда и иное снаряжение, такое как перчатки, защитная обувь, шлемы, защитные очки и беруши, разработанные для защиты пользователя от воздействия опасных факторов, связанных с выполнением профессиональной деятельности.

Средства к существованию

Полный набор средств, которыми пользуются люди, семьи и сообщества для получения дохода, в том числе заработная плата, доход от сельского хозяйства, рыболовства, собирательства, а также иные источники средств к существованию на основе использования природных ресурсов, мелкая торговля и бартер.⁶⁰

Стандарт

Набор правил или принципов, на основе которых делаются выводы.

57. Инициатива по обеспечению ответственной добычи полезных ископаемых (IRMA), Стандарт IRMA по ответственной добыче полезных ископаемых, 1-е издание, 2018 г., с. 184. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://responsiblemining.net/wp-content/uploads/2018/07/IRMA_STANDARD_v.1.0_FINAL_2018.pdf>.

58. УВКПЧ ООН, Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, 2011 г., с. 33.

59. МФК, Стандарт деятельности №6, 2012 г., с. 2. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://www.ifs.org/wps/wcm/connect/3baf2a6a2bc5417496c5eec8085c455f/PS6_English_2012.pdf?MOD=AJPERES&CVID=jxNbLC0>.

60. МФК, Стандарт деятельности №5, 2012 г., с. 1. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://www.ifs.org/wps/wcm/connect/75de96d4ed364bdb8050400be02bf2d9/PS5_English_2012.pdf?MOD=AJPERES&CVID=jqex59b>.

Существенные вопросы

Темы, касающиеся значимых экономических, экологических и социальных воздействий, оказываемых отчитывающейся организацией; или существенно влияющие на оценки и решения заинтересованных сторон.⁶¹

Существенные изменения (угледобывающих предприятий)

Изменения масштабов или объемов работ по добыче полезных ископаемых (например, увеличение добычи, внедрение новых или расширение существующих видов деятельности или объектов и т. д.), что может послужить причиной возникновения новых неблагоприятных воздействий на окружающую среду, социальные права и/или права человека или существенно изменить характер или степень оказываемого воздействия.⁶²

Территория с уязвимой природной средой

Территория, обычно представляющая собой природную среду обитания, которая нуждается в особой защите в виду ценности своего ландшафта, флоры и фауны, а также исторической ценности.

Торговля людьми

Вербовка, транспортировка, передача, укрывательство или получение людей - с целью эксплуатации - с применением силы или под угрозами ее применения, или через иные формы принуждения, похищения, мошенничества, обмана, злоупотребления властью или использования уязвимого положения или путем предоставления или получения платежей или пособий для получения согласия лица, имеющего власть над другим лицом.⁶³

Трудовые права

Права, касающиеся трудовых отношений между работодателем и работником. Такие права также именуются правами работников.

Управление водными ресурсами

Действия и мероприятия, необходимые для планирования, разработки и управления оптимальным использованием и распределением водных ресурсов.

61. GRI, Словарь терминов стандартов GRI 2020, 2020 г., с. 14. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <<https://www.globalreporting.org/how-to-use-the-gri-standards/gri-standards-english-language/>>.

62. IRMA, Стандарт IRMA по ответственной добыче полезных ископаемых, 1-е издание, 2018 г., с. 200. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://responsiblemining.net/wp-content/uploads/2018/07/IRMA_STANDARD_v.1.0_FINAL_2018.pdf>.

63. УВКПЧ ООН, Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, воздуху и морю, 2000 г. Дата обращения к электронному ресурсу: 14.12.2020 г., <<https://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/ProtocolTraffickingInPersons.aspx>>.

Управление водными ресурсами

Социально справедливое, экологически устойчивое и экономически выгодное использование воды, достигаемое за счет участия заинтересованных сторон при осуществлении мероприятий в отношении водосборного бассейна.⁶⁴ Для компаний данный термин включает мероприятия и действия, необходимые для повышения эффективности и чистоты ведения бизнеса, а также способствует обеспечению устойчивого управления водными ресурсами общего пользования. К управлению водными ресурсами относятся как управление количеством воды, забираемым на нужды ведения горных работ, так и ее использование и сброс.

Управление отходами

Действия и мероприятия, необходимые для управления отходами с момента их появления до окончательной утилизации, включая сбор, транспортировку, обработку и утилизацию отходов, а также проведение мониторинга и регулирование процесса управления отходами и мероприятия по предотвращению образования отходов путем их попутной модификации, повторного использования и переработки.

Управление

Нормы, институты и процессы, определяющие порядок осуществления власти и обязанностей, а также принятия решений. Управление имеет политическое, экономическое и институциональное направления.

Условия занятости

Должностные обязанности и вознаграждение за выполнение работы, согласованные между работодателем и работником при приеме на работу.⁶⁵

Устойчивое (использование)

Качество, относящееся к или описывающее такой способ получения или использования ресурса, который предотвращает его истощение или необратимое повреждение.

Устойчивое развитие

Развитие, отвечающее потребностям настоящего времени без ущерба для будущих поколений в возможности удовлетворить собственные нужды.

Устранение

Процедуры предоставления средств правовой защиты от неблагоприятного воздействия на права человека и для достижения существенных результатов, которые могут компенсировать неблагоприятное воздействие или противодействовать ему.

64. Альянс по рациональному использованию водных ресурсов (AWS), Международный стандарт по рациональному использованию водных ресурсов, версия 2.0, 2019 г., с. 4. Дата обращения к электронному ресурсу: 22.12.2020 г., <<https://a4ws.org/download-standard-2/>>.

65. Инвестопедия, Условия найма. Дата обращения к обращению к электронному ресурсу: 13.12.2020 г., <<https://www.investopedia.com/terms/t/terms-of-employment.asp>>.

Участок (участки)

В контексте Кодекса Bettercoal данный термин означает помещения, которые принадлежат угольной компании или находятся под ее управлением.

Учитывающий гендерные аспекты

Качество исследования или оценки, направленное на понимание и учет социальных и культурных факторов, связанных с гендерной изоляцией и дискриминацией в самых разных сферах общественной и частной жизни.⁶⁶

Физическое переселение

Смена места жительства или потеря жилья.

Хвосты

Молотая порода и стоки, образующиеся при переработке руды.

(Центральные) районы биосферных заповедников

Районы, охватывающие наземные, морские и прибрежные экосистемы. Такие районы определяются на уровне федерального правительства и остаются под суверенной юрисдикцией государств, в которых они расположены. Статус таких районов признается на международном уровне.

Чрезвычайная ситуация

Аномальное событие, которое может представлять угрозу жизни и здоровью работников, подрядчиков, посетителей, клиентов или местных сообществ или которое может нанести ущерб активам или окружающей среде.

Чужеродные виды

Животные, растения или иные организмы, привнесенные в места, не являющиеся их естественным ареалом обитания, и оказывающие неблагоприятное воздействие на естественное биоразнообразие, экосистемные услуги или благосостояние людей. Чужеродные виды называются инвазивными, если они становятся поводом для беспокойства, так как вызывают изменения в структуре и составе экосистем, оказывая отрицательное влияние на природные ресурсы, экономику и благосостояние людей.⁶⁷

Шантаж

Акт использования, прямо или косвенно, доступа к власти или знаниям с целью требования незаслуженного сотрудничества или компенсации в результате угроз применения насилия.⁶⁸

66. По материалам Европейского института гендерного равенства. Гендерная проблематика. Дата обращения к электронному ресурсу: 14.12.2020 г., <<https://eige.europa.eu/thesaurus/terms/1218>>.

67. По материалам Международного союза охраны природы (МСОП), «Инвазивные виды». Дата обращения к электронному ресурсу: 13.03.2020 г., <<https://www.iucn.org/theme/species/our-work/invasive-species>>.

68. Организация Transparency International, веб-сайт *Corruptionary A-Z*. Дата обращения к электронному ресурсу: 10.11.2020г., <<https://www.transparency.org/en/corruptionary>>.

Широкая общественная поддержка

Коллективное выражение сообществом поддержки ведения горных работ. Поддержка может быть продемонстрирована через заслуживающие доверия (т.е. прозрачные, всеобъемлющие, содержательные, демократические) механизмы местного самоуправления или через иных процессы/методы по согласованию между компанией и сообществом. Тот факт, что отдельные лица или группы могут выступать против ведения данного вида деятельности⁶⁹, не означает отсутствия широкой общественной поддержки.

Экономическое переселение

Потеря активов или доступа к ним и, как следствие, лишение источников дохода или других средств к существованию в результате приобретения земли для целей добычи полезных ископаемых и/или введения ограничений на землепользование.⁷⁰

Экосистема

Сообщество организмов в совокупности с их физической средой, рассматриваемое как система взаимодействующих и взаимозависимых отношений и включающее такие процессы, как поток энергии на трофических уровнях и круговорот химических элементов и соединений через живые и неживые компоненты системы.

Экосистемные услуги

Блага, которыми экосистемы обеспечивают людей, в том числе продовольственные услуги, таких как еда и вода; регулятивные услуги, такие как управление наводнениями и болезнями; культурные услуги, такие как духовные, рекреационные и культурные блага; а также вспомогательные услуги, такие как круговорот питательных веществ, поддерживающий условия для сохранения жизни на Земле.

Этика

Поведение в соответствии со своими ценностями и моральными установками.

69. Инициатива по обеспечению ответственной добычи полезных ископаемых (IRMA), Стандарт IRMA по ответственной добыче полезных ископаемых, 1-е издание, 2019 г., с. 158. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://responsiblemining.net/wp-content/uploads/2018/07/IRMA_STANDARD_v.1.0_FINAL_2018.pdf>.

70. МФК, Стандарт деятельности №5, 2012 г., с. 1. Дата обращения к электронному ресурсу: 21.12.2020 г., <https://www.ifc.org/wps/wcm/connect/75de96d4-ed364bdb8050400be02bf2d9/PS5_English_2012.pdf?MOD=AJPERES&CVID=jqex59b>.

ПРИЛОЖЕНИЕ В – Список сокращений

ОЭСР	Организация экономического сотрудничества и развития
КМГП	Кустарные и мелкие горнодобывающие предприятия
ПНС	План непрерывного совершенствования
СПОС	Свободное, предварительное и осознанное согласие
ПГ	Парниковый газ
МОТ	Международная организация труда
МСОП	Международный союз охраны природы
ЗСК	Знай своего контрагента
ОТ и ПБ	Охрана труда и промышленная безопасность
СИЗ	Средства индивидуальной защиты
КТК	Консультативный технический комитет
КСБ	Конечный собственник (бенефициар)
ООН	Организация Объединенных Наций
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
РКИК ООН	Рамочная конвенция ООН об изменении климата



info@bettercoal.org
www.bettercoal.org